

بَلَاغَةُ الْإِجَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِفِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَاثِيَّةٌ

Ahmad ALALI*

معلومات المقالة

نوع المقالة: مقالة بحثية، تاريخ الوصول: ١ ديسمبر ٢٠٢٥، تاريخ القبول: ٤ مارس ٢٠٢٦، تاريخ النشر: ٣١ مارس ٢٠٢٦، الاقتباس: العلمي، أحمد. " بلاغَةُ الْإِجَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِفِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَاثِيَّةٌ". مجلة الدراسات الأكاديمية للعلوم الدينية ٢٦ / ١ (مارس ٢٠٢٦): ١٠٥-١٣٦.

DOI: 10.33415/daad.1833374



المُلخَص

يَتَنَاوَلُ هَذَا الْبَحْثُ دِرَاسَةَ الْإِجَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ، وَذَلِكَ بِالاعْتِمَادِ عَلَى الْبَلَاغَةِ وَنَظَرِيَّاتِ عُلَمَاءِ السِّيَمَاءِ مِثْلَ (فَرِيدَانَ دِي سُوْسُوْر، وَزُوْلَانَ بَارْت، وَأَمِيرْتُو إِيْكُو، وَحَاكْ دَرِيدَا)، وَيَنْطَلِقُ الْعَمَلُ مِنْ إِشْكَاكِيَّةٍ تَتَمَثَّلُ فِي التَّسْأُلِ عَمَّا إِذَا كَانَ الْإِجَاءُ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ مُمَكِّنٌ أَنْ يُدْرَسَ بِوَصْفِهِ بَعْدًا بَلَاغِيًّا مُسْتَقْبَلًا، فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ بَيْنَ الْبَلَاغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالسِّيَمِيَاثِيَّاتِ الْحَدِيثِيَّةِ، وَكَيْفَ يُسَهِّمُ ذَلِكَ فِي تَفْسِيرِ فَائِضِ الدَّلَالَةِ فِي النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ؟ يَهْدَفُ الْبَحْثُ إِلَى تَحْلِيلِ الْأَنْمَاطِ الْمُنْتَوَعَةِ لِلْإِجَاءِ فِي الْقُرْآنِ، وَأَثَرِ الدَّلَالِ الْمَحْدُوفِ، الَّذِي يُخَفِّزُ ذَهْنَ الْقَارِئِ لِإِنْتِاجِ فَائِضٍ مِنَ الدَّلَالَةِ، فَيُصْبِحُ الْحَدَفُ اسْتِرَاجِيَّةً بَلَاغِيَّةً وَاعِيَّةً تُسَاهِمُ فِي بِنَاءِ الْمَعْنَى وَتَوَلِيدِ الدَّلَالَاتِ وَالْأَثَرِ الْوَجْدَانِيِّ. اسْتَنَدَ الْبَحْثُ إِلَى الْمُنَهَجَيْنِ الْوَصْفِيِّ وَالتَّحْلِيلِيِّ فِي دِرَاسَةِ أَنْمَاطِ الْإِجَاءِ فِي تَمَازُجٍ مِنْ آيَاتِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ، مَعَ إِجْرَاءِ مُقَارَنَةٍ بَيْنَ مَفْهُومِ الْإِجَاءِ وَمَقَاهِيمِ أُخْرَى مِثْلَ السُّكُوتِ وَالْقَصْرِ وَالْإِجْمَازِ وَالْحَدَفِ مِنْ جِهَةٍ، وَالدَّلَالِ الْغَائِبِ وَالْفَائِضِ الدَّلَالِيِّ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى. وَتَثِيرُ هَذِهِ الْمَقَارَنَةُ قُدْرَةَ الْإِجَاءِ عَلَى إِنتِاجِ الدَّلَالَةِ، تَكْمُلُ أَهْمِيَّةُ الْبَحْثِ فِي بِنَائِهِ جِسْرًا بَيْنَ مَخْتَلَفِ الْعُلُومِ، تَتَضَافَرُ فِيهَا لِمَعْنَى الْإِجَاءِ الْقُرْآنِيِّ، مُضِيفًا إِلَيْهِ بَعْدًا جَدِيدًا لِلْعَجَازِ الْقُرْآنِيِّ الْبِنَائِيِّ، مُبَسِّرًا فَعْمَ كَيْفِيَّةَ بِنَاءِ الدَّلَالَةِ بِالْإِجَاءِ؛ إِذْ يُصْبِحُ التَّلْمِيحُ وَالْإِجَاءُ أَبْلَغَ مِنَ التَّصْرِيحِ، لِتَقْدِيمِ الْبَحْثِ رُؤْيَا مُعَاَصِرَةً لِدِرَاسَاتِ الْبَلَاغَةِ الْقُرْآنِيَّةِ.

الكلمات المفتاحية: اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ وَبَلَاغَتُهَا، الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ، الْإِجَاءُ، الدَّلَالَةُ، السِّيَمِيَاثِيَّةُ، التَّدَاوُلِيَّةُ.

* Dr. Öğr. Üyesi, Aydın Adnan Menders Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Temel İslam Bilimleri Bölümü, Arap Dili ve Belagatı Anabilim Dalı Başkanı, Aydın/Türkiye, a.alali@adu.edu.tr , Orcid ID: <https://orcid.org/0000-0002-3378-584X>.

Bilişsel Etkileşim Bağlamında Kur'an-ı Kerim'de İhâ' Belâgati: Semiyolojik ve Pragmatik Bir Çözümleme

Ahmad ALALI*

Makale Bilgisi

Makale Türü: Araştırma Makalesi, **Geliş Tarihi:** 01 Aralık 2025, **Kabul Tarihi:** 04 Mart 2026, **Yayın Tarihi:** 31 Mart 2026, **Atf:** Alali, Ahmad. "Bilişsel Etkileşim Bağlamında Kur'an-ı Kerim'de İhâ' Belâgati: Semiyolojik ve Pragmatik Bir Çözümleme". *Dinbilimleri Akademik Araştırma Dergisi* 26/1 (Mart 2026): 105-136.

DOI: 10.33415/daad.1833374



Öz

Bu araştırma, Kur'an-ı Kerim'deki ihâ' olgusunu, belâgat ile Ferdinand de Saussure, Roland Barthes, Umberto Eco, Jacques Derrida gibi göstergebilim kuramcılarının yaklaşımlarından yararlanarak incelemektedir. Bu çalışmada, Kur'an-ı Kerim'deki ihâ' olgusunun, Arap belâgati ile modern göstergebilimsel yaklaşımlar arasındaki bilişsel etkileşim çerçevesinde bağımsız bir retorik boyut olarak ele alınıp alınamayacağı ve bunun metindeki anlamsal fazlalığın açıklanmasına nasıl katkı sağlayabileceği sorunsalından hareket etmektedir. Araştırma, Kur'an'daki çeşitli ihâ' biçimlerini ve hafzedilmiş gösterenin etkisini çözümlemeyi hedeflemektedir. Bu durum, okuyucunun zihninde bir anlam fazlalığı üretimini teşvik eder. Böylece hafz eylemi, anlamın inşasına, çağrışımların ve duygusal etkinin üretilmesine katkıda bulunan bilinçli bir retorik strateji hâline gelir. Araştırma, Kur'an ayetlerinden seçilen örneklerdeki ihâ' biçimlerini incelerken betimsel ve çözümleyici yöntemlere dayanmaktadır. Ayrıca ihâ' kavramı ile bir yandan sükût, kasr, icâz ve hafz gibi kavramlar arasında; diğer yandan kayıp gösteren ve anlamsal fazlalık gibi kavramlar arasında karşılaştırmalar yapılmıştır. Bu karşılaştırmalı yaklaşım, ihâ' nin anlam üretme potansiyelini öne çıkarmaktadır. Çalışmanın önemi, Kur'an'daki ihâ'yi anlamak için farklı bilim dalları arasında bir köprü kurmasında yatmaktadır. Bu yaklaşım, Kur'an'ın beyan mucizesine yeni bir boyut eklemekte ve ihâ' yoluyla anlamın nasıl inşa edildiğini gözler önüne sermektedir. Zira bu bağlamda telmih ve ihâ', tasrihten daha belîğ hâle gelmektedir. Sonuç olarak bu araştırma, Kur'an retoriği çalışmalarına çağdaş bir vizyon sunmayı hedeflemektedir.

Anahtar Kelimeler: Arap Dili ve Belagati, Kur'an-ı Kerim, İhâ', Göstergebilim, Pragmatik.

* Dr. Öğr. Üyesi, Aydın Adnan Menders Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Temel İslam Bilimleri Bölümü, Arap Dili ve Belagati Anabilim Dalı Başkanı, Aydın/Türkiye, a.alali@adu.edu.tr, Orcid ID: <https://orcid.org/0000-0002-3378-584X>.

The Rhetoric of Suggestion (Al-Īhā') in the Qur'an in the Context of Cognitive Interaction: A Semiotic-Pragmatic Analysis

Ahmad ALALI*

Article Information

Article Types: Research Article, **Received:** 01 December 2025, **Accepted:** 04 March 2026, **Published:** 31 March 2026, **Cite as:** Alali, Ahmad. "The Rhetoric of Suggestion (Al-Īhā') in the Qur'an in the Context of Cognitive Interaction: A Semiotic-Pragmatic Analysis". *Journal of Academic Research in Religious Sciences* 26/1 (March 2026): 105-136.

DOI: 10.33415/daad.1833374



Extended Abstract

This study examines textual silence and omission in the Qur'anic discourse, analyzing their rhetorical and semiotic functions within an integrative theoretical framework. It explores how silence operates as a deliberate communicative and aesthetic strategy that transcends linguistic absence to become a source of meaning generation, emotional resonance, and rhetorical depth. The research bridges classical Arabic rhetoric with modern semiotic theories, particularly those of Saussure, Barthes, Eco, and Derrida, to reveal how the unspoken elements of the Qur'an contribute to its eloquent and persuasive power.

Research Gap: While classical scholars such as al-Jurjani, al-Sek kaki, and al-Askari discussed rhetorical devices like brevity (*I jāz*), elaboration (*itnāb*), and omission (*ḥadhf*), they rarely examined silence as an autonomous rhetorical phenomenon. Modern Qur'anic studies have often focused on linguistic or exegetical dimensions without engaging in semiotic or pragmatic analysis. This has resulted in a scholarly gap regarding Qur'anic silence as an independent semiotic sign capable of generating multi-layered interpretations.

Significance of Study: The importance of this study lies in its interdisciplinary synthesis of rhetoric, semantics, pragmatics, and semiotics. It provides a new theoretical and analytical framework that deepens our understanding of Qur'anic discourse and its multifaceted eloquence (*I jāz bayan*). The study demonstrates

* Assistant Professor, Aydın Adnan Menders University, Faculty of Theology, Department of Fundamental Islamic Sciences, Head of Arabic Language and Rhetoric, Aydın/Turkey, a.alali@adu.edu.tr , Orcid ID: <https://orcid.org/0000-0002-3378-584X>.

that meaning emerges not only from what is articulated but equally from what is withheld, thereby revealing the dynamic relationship between expression and silence. This integrative perspective contributes to renewing rhetorical and interpretive approaches in contemporary Qur'anic studies.

Research Aim: The main objective of this study is to explore how textual silence functions within Qur'anic discourse to shape meaning, guide interpretation, and evoke emotional and intellectual engagement. It seeks to identify the rhetorical, psychological, and semiotic functions of silence and omission, showing how they enable readers to actively participate in constructing meaning beyond literal expression.

Research Methodology: The study employs an integrative descriptive-analytical approach. Selected Qur'anic verses that exhibit forms of textual silence or omission are analyzed according to traditional rhetorical principles such as *tjāz*, *ḥadhf*, and *tajāhul al- 'arīf*, and compared with modern semiotic concepts like the absent signifier (*al-dāll al-ghā'ib*) and the semantic surplus (*al-fā'id al-dilālī*). This comparative approach demonstrates how silence serves as a conscious rhetorical mechanism that enhances persuasion, depth, and aesthetic beauty in the Qur'anic text.

Scope and Limitations: The research is confined to rhetorical and semiotic analyses of selected Qur'anic passages that exemplify the phenomenon of textual silence. It does not extend to theological, jurisprudential, or historical dimensions outside the scope of linguistic and rhetorical analysis. Quantitative or statistical methods are excluded, as the study emphasizes qualitative interpretation and conceptual analysis.

Main Findings: The findings reveal that textual silence in the Qur'an constitutes a constructive linguistic strategy that enriches meaning through implication, suggestion, and aesthetic subtlety. Silence functions as a semiotic and rhetorical force that stimulates the reader's reflection, fosters emotional response, and achieves persuasion from within. Far from being an absence, it becomes a presence that shapes the rhythm and depth of Qur'anic expression. The study concludes that the Qur'an's eloquence resides not only in what is said but also in the eloquence of what remains unsaid, offering a profound model for understanding the semiotic miracle of divine revelation.

Keywords: Arabic Language and Rhetoric, The Holy Quran, Nodding (Al-Iha), semantics, Pragmatics, semiology, pragmatics.



المدخل

تُشِيرُ بَعْضُ الدِّرَاسَاتِ إِلَى أَنَّ الْخِطَابَ الْقُرْآنِيَّ يُمَثِّلُ ذُرْوَةَ الْإِعْجَازِ الْبَيِّنِيَّ، وَذَلِكَ بِدَيْهِيٍّ؛ إِذْ تَتَجَلَّى فِيهِ أَسَالِيْبُ بَلَاغِيَّةٌ مُتَعَدِّدَةٌ تَتَخَدَّى حُدُودَ اللُّغَةِ وَالْإِدْرَاكِ الْبَشَرِيِّ، وَمِنْ بَيْنِ هَذِهِ الْأَسَالِيْبِ، تَبَيَّرَتْ ظَاهِرَةٌ (بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ) كَاسْتِرَاطِيَجِيَّةٍ عَمِيْقَةٍ تَعْتَمِدُ عَلَى الْانْحِرَافِ عَنِ الْمَأْلُوفِ اللَّغْوِيِّ عَبْرَ السُّكُوتِ الْمُتَعَمَّدِ عَنِ ذِكْرِ بَعْضِ الْعَنَاصِرِ، لَا يَهْدَفُ الْإِيحَازُ فَحَسْبُ، بَلْ لِحَلْقِ فَائِضٍ دَلَالِيٍّ وَتَفْسِيٍّ

يَتَجَاوَزُ مَا يُجْتَمَعُ التَّصْرِیحُ، وَعَلَى الرَّغْمِ مِنْ اهْتِمَامِ الْبَلَاغِيِّينَ الْقَدَمَاءِ بِمَوْضُوعَاتِ بِلَاغِيَّةِ كَالْحَذْفِ وَالْإِيحَاءِ، إِلَّا أَنَّ مَفْهُومَ الْإِيحَاءِ يَوْصِفُهُ أَدَاةً دَلَالِيَّةً مُسْتَقَلَّةً لَمْ يَحْظَ بِدِرَاسَةٍ مَنَهْجِيَّةٍ شَامِلَةٍ، خُصُوصًا فِي ضَوْءِ الْمَنْظُورَاتِ النَّقْدِيَّةِ الْحَدِيثِيَّةِ.¹

مِنْ هُنَا، تَأْتِي أَهْمِيَّةُ هَذَا الْبَحْثِ فِي سَدِّ هَذِهِ الْفَجْوَةِ الْبَحْثِيَّةِ عِبْرَ دِرَاسَةِ بِلَاغَةِ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ، بِالِاسْتِنَادِ إِلَى أَدْوَاتِ السِّيْمَاءِ الْحَدِيثِيَّةِ لِشُوسُور (ت. 1913)، وَبَارْت (ت. 1939)، وَبِكُو (ت. 2016)، الَّتِي تُقَدِّمُ أُطْرًا نَظْرِيَّةً لِتَحْلِيلِ الْعِيَابِ وَالْعَلَامَاتِ غَيْرِ الْمَلْفُوظَةِ الَّتِي تُعَبِّرُ عَنْهَا بِالْإِيحَاءِ، كَمَا يَسْعَى الْبَحْثُ إِلَى تَجَاوُزِ الْقِرَاءَاتِ التَّقْلِيدِيَّةِ الَّتِي اقْتَصَرَتْ عَلَى رِصْدِ الْحَذْفِ التَّحْوِيِّ أَوْ التَّفْسِيرِ اللَّفْظِيِّ؛ لِيَكْشِفَ عَنِ الْأَبْعَادِ التَّدَاوُلِيَّةِ وَالتَّأْوِيلِيَّةِ لِلْإِيحَاءِ فِي تَشْكِيلِ وَعِيِ الْمَتَلَقِّي وَتَوْجِيهِ تَأْوِيلِهِ، وَتَنْبِيْهُ إِشْكَالِيَّةً هَذَا الْبَحْثِ مِنْ التَّسْأُولِ الرَّئِيسِ الْآتِي: هَلْ يُمَكِّنُ النَّظْرُ إِلَى الْإِيحَاءِ فِي الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ يَوْصِفُهُ بَعْدًا بِلَاغِيًّا مُسْتَقَلًّا يَتَجَاوَزُ مَجْرَدَ الْحَذْفِ وَالسُّكُوتِ وَالْإِيحَاءِ، فِي ضَوْءِ التَّعَالِي الْمَعْرِئِيِّ بَيْنَ التَّرَاثِ الْبِلَاغِيِّ الْعَرَبِيِّ وَالنَّظَرِيَّاتِ السِّيْمِيَّاتِيَّةِ وَالتَّدَاوُلِيَّةِ الْحَدِيثِيَّةِ؟ وَكَيْفَ يُسَهِّمُ هَذَا الْمَنْظُورُ فِي تَفْسِيرِ فَائِضِ الدَّلَالَةِ وَتَفْعُلِ دَوْرِ الْمَتَلَقِّي فِي بِنَاءِ الْمَعْنَى؟ وَعَلَيْهِ تَسْتَهْدَفُ هَذِهِ الدِّرَاسَةُ مَا يَأْتِي:

إِلْقَاءِ الضَّوءِ عَلَى أَثَرِ الْإِيحَاءِ فِي الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ وَأَنْوَاعِهِ.

تَحْلِيلَ بَعْضِ الْأَنْمَاطِ الْمُخْتَلِفَةِ لِلْإِيحَاءِ فِي الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ.

الْكَشْفَ عَنِ الْوُظَائِفِ الْبِلَاغِيَّةِ وَالسِّيْبِكُولُوجِيَّةِ لِلْإِيحَاءِ فِي تَوْلِيدِ الدَّلَالَاتِ وَتَفْعِيلِ مِشَارَكَةِ

الْمَتَلَقِّي.

يَعْتَمِدُ الْبَحْثُ الْمَنْهَجَ الْوَصْفِيَّ التَّحْلِيلِيَّ، مِنْ خِلَالِ تَطْبِيقِ الْمَفَاهِيمِ السِّيْمِيَّاتِيَّةِ (كَالْعَلَامَةِ الْعَائِيَّةِ، فَائِضِ الدَّلَالَةِ، الْإِنْخِرَافِ...) عَلَى نَمَازِجٍ مُخْتَارَةٍ مِنَ الْآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ، مُفِيدًا مِنَ التَّرَاثِ الْبِلَاغِيِّ الْعَرَبِيِّ كَأَعْمَالِ عَبْدِ الْقَاهِرِ الْجُرْجَانِيِّ (ت. 471/1079)، وَأَبِي هِلَالِ الْعَسْكَرِيِّ (ت. 395/1005)، وَالسَّكَّاكِيِّ (ت. 626/1229)...؛ لِمَدِّ جَسْرِ يَصِلُ طَرَفِي الْهُوَّةِ بَيْنَ التَّعَامُلِ التَّرَاثِيِّ وَالْمَنَاهِجِ الْحَدِيثِيَّةِ، يُحَاوِلُ هَذَا الْبَحْثُ أَنْ يُقَدِّمَ مُسَاهِمَةً نَظْرِيَّةً وَتَطْبِيقِيَّةً فِي حَقْلِ الدِّرَاسَاتِ

¹ Ömer Buqra, "İ'cazül-Kur'an el-Beyani ve Eseruhu fi Neş'eti'd-Dersi'l-Belagi: Dirase Tatviriyeye", *Mecelletü Tarihi'l-Ulum*, sayı 10 (Aralık 2017): 68-80.

————— بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرَبِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَاثِيَّةٌ —————

القرآنيَّة والبلاغية، من خلال قراءة تُعيدُ اكتشافَ أبعادٍ جديدةٍ للإعجازِ، لعلَّها تُكوِّنُ لبنةً لدراسةٍ موسَّعةٍ في المستقبلِ في موضوعِ بلاغةِ الإيحاءِ.

حُدُودُ الْبَحْثِ

يَهْدَفُ هَذَا الْبَحْثُ إِلَى دِرَاسَةِ نَمَازِجٍ مِنَ النُّصُوصِ الْقُرْآنيَّةِ مِنْ مَنْظُورٍ سِيمِيَاثِيٍّ وَبَلَاغِيٍّ، مَعَ التَّرْكِيزِ عَلَى الْعَلَاقَةِ بَيْنَ الْإِيحَاءِ وَبَيْنَ الْخَذْفِ اللَّغَوِيِّ وَالصَّمْتِ وَدَوْرِهِ فِي إِنتَاجِ الدِّلَالَةِ مُتَعَدِّدَةِ الطَّبَقَاتِ، كَمَا يَسْعَى الْبَحْثُ إِلَى اسْتِكْشَافِ مَدَى إِمْكَانِيَّةِ الْجَمْعِ بَيْنَ الْبَلَاغَةِ الْعَرَبِيَّةِ التَّقْلِيدِيَّةِ وَالسِّمِّيَاثِيَّاتِ الْحَدِيثِيَّةِ فِي تَحْلِيلِ النَّصِّ الْقُرْآنيِّ، وَيُقَيِّدُ الْبَحْثُ بِالْحُدُودِ التَّالِيَةِ:

الْحُدُودُ الْمَوْضُوعِيَّةُ: يَقْتَصِرُ التَّحْلِيلُ عَلَى نُصُوصٍ قُرْآنيَّةٍ مُحَدَّدَةٍ تُمَثِّلُ الطَّوَاهِرَ الْمَدْرُوسَةَ، دُونَ التَّوَسُّعِ فِي التَّفْسِيرِ التَّفْصِيلِيِّ لِكَامِلِ الْقُرْآنِ أَوْ الدِّرَاسَاتِ الْفَقْهِيَّةِ وَالتَّارِيخِيَّةِ غَيْرِ الْمُرْتَبِطَةِ بِالسِّمَاءِ أَوْ الْبَلَاغَةِ.

110 | db

الْحُدُودُ الْمَنْهَجِيَّةُ: يَعْتَمِدُ الْبَحْثُ عَلَى الْمَنْهَجِ السِّمِيَاثِيِّ التَّحْلِيلِيِّ وَتَوْظِيفِ أَدْوَاتِ الْبَلَاغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِدِرَاسَةِ الْإِيحَاءِ وَالْعَلَامَاتِ الْبَصْرِيَّةِ وَاللَّفْظِيَّةِ، وَالْخَذْفِ، وَالصَّمْتِ، وَالْإِيحَازِ، مَعَ إِغْفَالِ الدِّرَاسَاتِ الْكَمِّيَّةِ أَوْ الْإِحْصَائِيَّةِ إِلَّا عِنْدَ الضَّرُورَةِ لِتَوْثِيقِ الْأَمْتَلَةِ، وَتَجْنِبُ الْقِرَاءَاتِ التَّفْكِيكِيَّةَ خَارِجَ نِطَاقِ السِّمَاءِ وَبَلَاغَةِ.

الْحُدُودُ الزَّمَنِيَّةُ وَالْمَكَانِيَّةُ: يُرَكِّزُ الْبَحْثُ عَلَى النَّصِّ الْقُرْآنيِّ نَفْسِهِ، دُونَ الْاِقْتِصَارِ عَلَى زَمَنِ نُزُولِ مُعَيَّنٍ، أَوْ التَّوَسُّعِ فِي التَّرَاثِ التَّفْسِيرِيِّ إِلَّا مَا كَانَ ذَا صِلَةٍ مُبَاشِرَةٍ بِمَنَاحِجِ السِّمَاءِ وَبَلَاغَةِ.

الدِّرَاسَاتُ السَّابِقَةُ وَمَوْقِعُ الدِّرَاسَةِ بَيْنَهَا

شَهِدَ حَقْلُ الدِّرَاسَاتِ الْقُرْآنيَّةِ اِهْتِمَامًا مُتَزَايِدًا بِتَوْظِيفِ الْمَنْهَجِ السِّمِيَاثِيِّ الْحَدِيثِيِّ فِي تَحْلِيلِ النُّصُوصِ، بِمَا يُبِيحُ الْكَشْفَ عَنِ الْبُئِيِّ الدِّلَالِيَّةِ وَالْعَلَاقَاتِ الزَّمَنِيَّةِ دَاخِلِ النَّصِّ الْقُرْآنيِّ، وَقَدْ ظَهَرَتْ فِي السَّنَوَاتِ الْأَخِيرَةِ عِدَّةُ دِرَاسَاتٍ مَقَالِيَّةٍ عَالَجَتْ مَفْهُومَ التَّعَالُقِ وَالتَّكَامُلِ بَيْنَ الْعُلُومِ، سَوَاءً فِي سِيَاقِ التَّعَالُقِ بَيْنَ اللَّغَةِ وَالتَّفْسِيرِ أَوْ بَيْنَ الْبَلَاغَةِ وَغَيْرِهَا مِنَ الْحُقُولِ الْمَعْرِفِيَّةِ، وَمِنْهَا دِرَاسَةُ مُحَمَّدٍ مُرْتَضَى

نَشَافُوشٍ وَأَحْمَدَ الْيُوسُفِ،² الَّتِي بَيَّنَّتْ تَدَاخُلَ عُلُومِ الْقِرَاءَاتِ وَالتَّجْوِيدِ وَالتَّحْوِ وَالْبَلَاغَةِ وَالدَّلَالَةِ فِي تَفْسِيرِ الآيَاتِ، وَأَكَّدَتْ أَهَمِّيَّةَ التَّكَامُلِ الْمُعَرِّبِيِّ فِي قِرَاءَةِ النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ. إِلَّا أَنَّ مِثْلَ هَذِهِ الدِّرَاسَاتِ لَمْ تُفْرِدْ بِلَاغَةَ الْإِيحَاءِ بِبَحْثٍ مُسْتَقِلٍّ فِي ضَوْءِ هَذَا التَّعَالُقِ، وَهُوَ مَا يَسْعَى هَذَا الْبَحْثُ إِلَى مُعَالَجَتِهِ، كَمَا تَنَاوَلَتْ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الدِّرَاسَاتِ هَذَا الْمَوْضُوعَ مِنْ زَوَايَا مُخْتَلِفَةٍ، إِلَّا أَنَّ هَذِهِ الْمُجُودَاتُ تَرَكَّزَتْ عَلَى جَوَانِبٍ أُخْرَى مِنْ حَيْثُ الْعُمُقِ النَّظَرِيِّ وَشُمُولِيَّةِ التَّطْبِيقِ، فَمِنَ الدِّرَاسَاتِ السِّيَمَائِيَّةِ الَّتِي تَقَاطَعَتْ مَعَ هَذَا الْعَمَلِ:

وَمِنَ الدِّرَاسَاتِ السِّيَمَائِيَّةِ الَّتِي تَنَاوَلَتْ تَحْلِيلَ الْعَلَامَاتِ فِي النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ دِرَاسَةً (سِيَمَائِيَّةِ الْعَلَامَاتِ الْبَصْرِيَّةِ لِآيَاتِ النَّعِيمِ وَالْعَذَابِ فِي النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ)، حَيْثُ رَكَّزَتْ عَلَى الْبُعْدِ الْبَصْرِيِّ فِي إِنتَاجِ الْمَعْنَى، دُونَ التَّوَسُّعِ فِي تَحْلِيلِ الْبُعْدِ الْإِيحَائِيِّ أَوْ الصَّمَامِ بِوَصْفِهِ بَعْدًا دَلَالِيًّا مُسْتَقْلًا.³

وَفِي دِرَاسَةِ (الْمُقَارَبَةِ السِّيَمَائِيَّةِ فِي تَحْلِيلِ الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ عِنْدَ مُحَمَّدِ أَرْكُونِ)، تَمَّ التَّرَكُّبُ عَلَى تَطْبِيقِ مَفَاهِيمِ السِّيَمَاءِ فِي قِرَاءَةِ الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ مِنْ مَنْظُورِ تَنْظِيرِيٍّ وَفَلَسَفِيٍّ، لَكِنَّ الْمِيلَ إِلَى الْقِرَاءَاتِ التَّفَكِّيكَيَّةِ حَدٌّ مِنْ إِمْكَانِيَّةِ التَّوْظِيفِ الْعَمَلِيِّ لِلْمَنْهَجِ مَعَ الْحِفَاطِ عَلَى الضَّوَابِطِ الشَّرْعِيَّةِ لِلنَّصِّ.⁴

أَمَّا دِرَاسَةُ (الْمَنْهَجِ السِّيَمَائِيِّ فِي تَفْسِيرِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ: قِصَّةُ صَاحِبِ الْجَنَّتَيْنِ أُمُودَجَا) فَفَقَدَمَتْ مُؤَدَجًا تَطْبِيقِيًّا لِتَحْلِيلِ الْبُنْيَةِ الزَّمْرِيَّةِ لِلنَّصِّ، إِلَّا أَنَّهَا انْخَصَرَتْ فِي الْمَسْتَوَى السَّرْدِيِّ، مُتَجَاوِزَةً مَظَاهِرَ الْإِيحَاءِ وَالصَّمَامِ وَالدَّلَالَةِ الْمَتَعَدِّدَةَ الطَّبَقَاتِ.⁵

وَأَخِيرًا، الدِّرَاسَاتُ الْأُخْرَى مِثْلَ (الْعَلَاقَاتِ السِّيَمَائِيَّةِ فِي النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ وَالدِّرَاسَاتِ السِّيَمَائِيَّةِ لِلْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَفَعَالِيَّةِ السِّيَمَائِيَّةِ بِصِفَتِهَا اسْتِرَاطِيَجِيَّةِ تَدْرِيسِ النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ)، رَكَّزَتْ عَلَى الطَّائِعِ الْوَصْفِيِّ أَوْ التَّرْبُويِّ.⁶

² Muhammed Murtaza Çavuş- Ahmad Alyousuf, "Kur'an-ı Kerim'de Teanuk Vakfı Konusunda Din Bilimleri ile Dil Bilimleri Arasındaki Bilişsel Entegrasyon", *İlahiyat Akademi* 21 (01 Haziran 2025): 261–285.

³ Tefik Mizal, Zeynep Halid Abbas Fazıl, "Simiyaiyyetü'l-Alamati'l-Basariyye Li-Ayati'n-Naimi ve'l-Azabi Fi'n-Nassi'l-Kur'ani", *Evrak Sekafiyye Dergisi* özel sayı/2 (Güz 2012), 45–71.

⁴ Medakin Hişam, *Mukarabetü's-Simiyaiyye fi Tahlili'l-Hitabi'l-Kur'ani inde Muhammed Arkun: Suretü'l-Fatiha Nemuzecen* (Cezayir: Camiatü Muhammed Budiyaf bi'l-Mesile, 2010).

⁵ Abdü's-Salam Muhsin Yusuf, "Menhecü's-Simiyai fi Tefsiri'l-Kur'ani'l-Kerim – Kısatu Sahibi'l-Cennateyn Numuzecen", *Mecelletü JOSHAS* 44/1 (2021), 1675–1685.

بِالْعَلَّةِ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِفِيِّ: دِرَاسَةٌ دَلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَايِيَّةٌ

يَتَضَحُّ مِنْ مُرَاجَعَةِ هَذِهِ الدِّرَاسَاتِ أَنَّ هُنَاكَ رُؤْيَةً جَدِيدَةً فِي:

التَّحْلِيلِ الْمَتَكَامِلِ لِلْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ، سِوَاةً مِنْ حَيْثُ الْحَذْفُ، الصَّمْتُ، أَوْ الدَّلَالَاتِ الْمَتَعَدِّدَةُ الطَّبَقَاتِ.

الرِّبْطُ بَيْنَ الْبَلَاغَةِ الْعَرَبِيَّةِ التَّقْلِيدِيَّةِ وَالسِّمِّيَايِيَّاتِ الْحَدِيثِيَّةِ، بِمَا يُبِيحُ بِنَاءَ مُنَوِّجٍ مِنْهَجِيٍّ مُتَكَامِلٍ.

إِطَارٍ تَأْوِيلِيٍّ مِنْهَجِيٍّ يَحْتَرِمُ الصَّوَابِطَ الشَّرْعِيَّةَ وَيُطَبِّقُ أَذْوَاتِ الْمَنْهَجِ السِّمِّيَايِيَّ بِعُمُقٍ وَمَوْضُوعِيَّةٍ عَلَى النُّصُوصِ الْقُرْآنِيَّةِ.

كما ظهرت في البيئة الأكاديمية التركية دراسات اعتمدت التحليل الدلالي لاستكشاف المعنى في القرآن الكريم، منها دراسة فاطمة تشاليك، بعنوان: (محاولة تحليل دلالي: مفهوم "القلب" في القرآن الكريم)، وقد طبقت المنهج الدلالي على مفهوم (القلب) في القرآن الكريم.⁷

112 | db

وكذلك دراسة يافوز كورت، بعنوان: (دراسة دلالية للألفاظ المعبرة عن الأمل في القرآن الكريم)، التي حللت كلمات الأمل في القرآن باستخدام منهج دلالي، مما يدل على الاهتمام المتزايد بتطبيق المناهج المعاصرة في التحليل القرآني.⁸

وَمِنْ الدِّرَاسَاتِ الْبَلَاغِيَّةِ الَّتِي مَرَّتْ مَعَ هَذَا الْعَمَلِ مَا يَلِي:

دِرَاسَةُ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدٍ مَحْمُودِ السَّيِّدِ سَعِيدٍ: تَتَنَاوَلُ الدِّرَاسَةُ ظَاهِرَةَ الْحَذْفِ مَعَ الْإِنَابَةِ، جَمَعَتْ نَمَازِجَ فُرَائِيَّةً، وَصَفَتَهَا نَحْوِيًّا وَتَحْلِيلِيًّا دَلَالِيًّا، وَتَضَمَّتْ مِلْحَقًا إِحْصَائِيًّا لِلْمَوَاقِعِ الَّتِي ظَهَرَتْ فِيهَا الظَّاهِرَةُ،

⁶ Şeyb Sumet, "Alakatü's-Simiyaiyye fi'n-Nassi'l-Kur'ani: Dirasetün fi Delaletil'l-Harfî'l-Miftahi ala's-Siyaki's-Sani", *Mecelletü'l-Menhel* 30/1 (2004), 24-25.

⁷ Fatma Çalık, "Bir Semantik Analiz Denemesi: Kur'an'da 'Kalp' Kavramı", *Uluslararası İlahiyat Fakültesi Dergisi* 20/2 (2011): 167-190.

⁸ Yavuz Kurt, "Kur'an'da Ümidi İfade Eden Kelimelerin Semantik Tahlili", *Ordu İlahiyat Fakültesi Dergisi* (2024): 38-56.

والدراسة هتمم أساساً بالبُعد النحويِّ والدَّلاليِّ للحذفِ معِ الإنايةِ، لكنَّها لا ترتبطُ الظاهرةَ بمنظومتَي السيمياءِ أو بلاغةِ الإيحاءِ بشكلٍ شاملٍ، ولا تدرسُ أثرَ الإيحاءِ في التَّلويِّ أو الخيالِ اللُّغويِّ.⁹

دراسةُ أمالٍ أحمدَ كباشي بطران: رسالةُ ماجستيرٍ، تركزُ على الحذفِ النحويِّ في التُّلثِ الأخيرِ مِنَ القرآنِ بطريقتيِّ وصفيةٍ تحليليةٍ، وترصدُ أنماطَ الحذفِ وأثرها في البنية اللُّغويةِ، الدراسةُ مُفيدةٌ من حيثِ التوثيقِ اللُّغويِّ للتماذجِ، لكنَّها لا تُعطيُ العلاقةَ بينَ الحذفِ وبينَ الإيحاءِ وتُبينُ المعنى أو الخيالِ، كذلكِ المنهجُ لا يتضمَّنُ تحليلاً سيميائياً تقنياً أو ربطاً بنظرياتٍ معاصرةٍ للعلامة.¹⁰

دراسةُ سالمِ الشكريِّ: بحثٌ مقالٍ يتناولُ أنواعَ الحذفِ وأنواعه، ويبيِّنُ النظرَ والتطبيقاتَ فيه، ويُناقشُ آلياتَ الحذفِ وأسبابه، الدراسةُ جيِّدةٌ كمراجعةٍ لتطبيقاتِ الحذفِ وأنواعه، لكنَّها تظلُّ في إطارِ البلاغةِ النحويَّةِ والدَّلاليَّةِ دونَ تغلُّلٍ في البُعدِ السيميائيِّ، كما أنَّها لا تُعمِّقُ تحليلاً لمسائلٍ مثلِ الإيحاءِ.¹¹

دراسةُ إيدا زيلو-كُراندي: يتناولُ هذا العملُ تحليلاً لغويّاً للصِّمْتِ في القرآنِ والنُّثرِ الإسلاميِّ، من حيثِ الجُذورِ اللُّغويَّةِ (s-m-t / s-k-t / n-s-t) والأبعادُ الأخلاقيَّةُ له؛ الدراسةُ مُفيدةٌ في فهمِ الصِّمْتِ مِنَ النَّاحِيَةِ الأخلاقيَّةِ واللُّغويَّةِ، لكنَّها لا تُركِّزُ على الإيحاءِ كآليةٍ بلاغيَّةٍ لإنتاجِ المعنى، أيُّ أنَّها لا تُعالجُ المسكوتَ عنه بشكلٍ تحليليٍّ عميقٍ.¹²

وبالرَّغمِ من أهميَّةِ هذه الجهودِ، فإنَّها تكادُ تُكونُ أعمَلتُ ثلاثةَ جوانبٍ أساسيَّةٍ:

أولاً: لم تُبرزِ الإيحاءُ بوصفه بُعداً بلاغيّاً قائماً بذاته يتجاوزُ محرِّدَ الحذفِ والسكوتِ.

⁹ Said Seyyid, Muhammed Mahmud, *Zahiratü'l-Hazfi Mea'l-Inabe fi'l-Kur'ani'l-Kerim* (Mısır: Camiatü'l-Menüfiyye, Külliyyetü'l-Adab, 2021), 1–20.

¹⁰ Butran Kebasi, Amal Ahmed, *Zahiratü'l-Hazfi'n-Nahvi fi'l-Kur'ani'l-Kerim: Dirasetün Vasfiyye Tahliyye fi's-Sülü'sü'l-Ahir mine'l-Kur'ani'l-Kerim* (Sudan: Camiatü'l-Kur'ani'l-Kerim ve'l-Ulumi'l-İslamiyye / Külliyyetü'd-Dirasati'l-Ulya, 2010), 5–15.

¹¹ Salem Abdülhalik Abdulhamid es-Sukkari, "Hazf fi'l-Kur'an el-Kerim beyn en-Nazariya ve't-Tebik", *Havliyyatü Külliyyeti Usulü'd-Din bil-Kahire* 30/1 (2017), 289–349.

¹² İda Zilio-Grandi, "Silence and Speech Etiquette: A Contribution to the Study of Islamic Ethics", *Annali di Ca' Foscari. Serie Orientale* 52 (June 2016), 7–29.

————— بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرَبِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَاثِيَّةٌ —————

ثانياً: لم ترتبط بين الإيحاء ومفاهيم خديقة في علم العلامة كالدال الغائب أو فائض الدلالة.

ثالثاً: لم تُعن كثيراً بدراسة الأثر التداولي للإيحاء في تشكيل وعي المتلقي ومشاركته في إنتاج

المعنى.

ومن هنا، يأتي هذا البحث ليتجاوز تلك الثغرات عبر منهج سيميائي بلاغي يُعيد قراءة الإيحاء في القرآن ضمن أفق يتكامل فيه التراث البلاغي العربي مع النظريات السيميائية الغربية، فيكشف بذلك عن أبعاد جديدة للإعجاز القرآني.

1. دراسة تأصيلية

1.1. المرجعية البلاغية للدراسة

114 | db

لا يخفى على دارس مُتمرسٍ أنَّ البلاغة تُعدُّ في التراث العربي علماً رصيناً يهتمُّ بوسائل التعبير المؤثر وأدوات الإقناع، ولا تقتصرُ على تزيين القول، بل تُشكِّلُ منهجاً لتمثيل المعنى بأقصى درجات المطابفة لمقتضى الحال، وتوظيف الأساليب بما يضمن التأثير في المتلقي، يقول الجاحظ (ت. 255/869) "لا يكون الكلام يستحقُّ اسم البلاغة حتى يسابق معناه لفظه، ولفظه معناه"¹³، بينما وسع ابن جني (ت. 392/1002) أفقها بربطها بخصائص اللغة وقدرتها على توليد الدلالة،¹⁴ وركز أبو هلال العسكري على مطابفة الكلام لمقتضى الحال، مقدِّماً نواةً مبدئيةً للمنتظر التداولي بقوله: "واعلم أنَّ المنفعة مع موافقة الحال، وما يجب لكلِّ مقام من المقال"¹⁵، أمَّا الجرجاني فقد سطر نظريةً النظم، مؤكداً على أهمية التركيب في إنتاج الدلالة،¹⁶ وذلك بالإضافة إلى جهوده في

¹³ Amr b. Bahr Cahiz, *el-Beyan ve't-Tebyin*, ed. Abdü's-Selam Harun (Kahire: Mektebetü'l-Hanci, 1968), 1/115.

¹⁴ Ebü'l-Feth Osman İbn Cinni, *el-Hasais*, ed. Muhammed Ali'n-Neccar (Mısır: el-Heyetü'l-Mısriyye el-Amme li'l-Kütüb, no date), 1/73.

¹⁵ Ebu Hilal el-Hasan b. Abdillahi el-Askeri, *Kitabü's-Sinaateyn: Kitabe ve's-Şir*, thk. Ali Muhammed el-Beccavi – Muhammed Ebü'l-Fadl İbrahim (Kahire: İsa el-Babi el-Halebi, 1952), 135.

¹⁶ Abdulkahir Cürçani, *Delailü'l-İcaz*, ed. Mahmud Şakir (Kahire: Matbaatu'l-Medeni, 1992); Abdulkahir b. Abdurrahman b. Muhammed Cürçani, *Esrarü'l-Belaga* (Kahire: Darü'l-Maarif, ts.).

مِيَادِينَ بِلَاغِيَّةٍ أُخْرَى مِثْلَ عِلْمِ الْبَيَانِ، وَعَلَيْهِ يُمَكِّنُ اعْتِبَارُ الْبَلَاغَةِ الْعَرَبِيَّةِ عِلْمًا مُتَجَدِّدًا يَنْقَاطِعُ مَعَ السِّيَمَاءِ فِي اهْتِمَامِهِ بِالسِّيَاقِ وَالْوُضُوعِ وَالتَّأْيِيرِ.¹⁷

2.1. مَفْهُومُ السِّيَمَاءِ أَوْ (السِّيَمِيُولُوجِيَا)

مِنْ خِلَالِ دِرَاسَتِنَا لِأَحْظَنَّا أَنَّ السِّيَمَاءَ تَتَعَلَّقُ بِعِلْمِ الْعَلَامَاتِ (السِّيَمِيُولُوجِيَا) وَدِرَاسَةِ الْأَنْظَمَةِ الدَّلَالِيَّةِ فِي الْحَيَاةِ الْإِنْسَانِيَّةِ، وَقَدْ تَطَوَّرَ هَذَا الْمَجَالُ مِنْ خِلَالِ أَعْمَالِ عُلَمَاءَ مِثْلِ:

فِرْدِينَانَ دُو سُوْسُورَ، الَّذِي أَسَّسَ لِلدِّرَاسَةِ الْعِلْمِيَّةِ لِلْغَةِ بِأَنْهَا نِظَامٌ مِنَ الْعَلَامَاتِ، وَقَدْ مَيَّزَ

بَيْنَ:

الدَّالِّ: وَهُوَ الْمَقَابِلُ الْمَادِي لِلْعَلَامَةِ (الصَّوْتِ، الْكِتَابَةِ).¹⁸

المدلول: وَهُوَ الْمَفْهُومُ أَوْ الصُّورَةُ الدَّهْنِيَّةُ الَّتِي يَحْمِلُهَا الدَّالُّ (الْمَفْهُومُ الْمَتَوَلَّدُ فِي الدَّهْنِ عِنْدَ سَمَاعِ الدَّالِّ).¹⁹

db | 115

المرجع: وَهُوَ الشَّيْءُ الْمَادِي أَوْ الْمَعْنَوِي الَّذِي يُرْمَزُ إِلَيْهِ بِالدَّالِّ.²⁰

فَمَثَلًا عِنْدَمَا يَقُولُ زَيْدٌ لِعَمْرِ: (عَصْفُورٌ) فَإِنَّ اللَّفْظَ الَّذِي تَلَقَّطَ بِهِ زَيْدٌ هُوَ الدَّالُّ، وَالْمَفْهُومُ الَّذِي ارْتَسَمَ فِي ذَهْنِ عَمْرِ عِنْدَمَا سَمِعَ زَيْدًا يَقُولُ (عَصْفُورٌ) هُوَ الْمَدْلُولُ، أَمَّا الْمَرْجِعُ فَهُوَ الْعَصْفُورُ الَّذِي نَعْرِفُهُ فِي الْوَاقِعِ، وَالْعَلَاقَةُ بَيْنَهُمَا إِعْتِبَاطِيَّةٌ.²¹

¹⁷ Daha fazla bilgi için bkz. Ali Bulut, "Beyan İlmi: Abdülkahir el-Cürçani", Bize Yön Veren Metinler II, der. Alev Alatlı, ed. Sadık Türker, İstanbul: *Kapadokya Meslek Yüksekokulu Yayınları*, 2014, II, 913-914.

¹⁸ Daha fazla bilgi için bkz. Ferdinand de Saussure, *Cours de linguistique generale*, ed. Charles Bally ve Albert Sechehaye (Paris: Payot, 1916), 33.

¹⁹ Saussure, *Cours de linguistique generale*, 33.

²⁰ Saussure, *Cours de linguistique generale*, 33.

²¹ Saussure, *Cours de linguistique generale*, 33.

————— بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِفِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَايِيَّةٌ —————

أما زولان بارت، فقد وسَّع نطاق السِّيمَاء؛ لِيَشْمَلَ دِرَاسَةَ الْأَنْسَاقِ الثَّقَافِيَّةِ (الْأَرْيَاءِ، الْإِعْلَانِ، الْأَسَاطِيرِ...)، وَأَبْرَزَ أَهْمِيَّةَ الْمُسْتَوِيِّينَ الدَّلَالَةَ وَالْإِشَارَةَ، فَالْأَوَّلُ مَعْنَى النَّصِّ الظَّاهِرِ، وَالثَّانِي الْمَعْنَى الْخَفِيِّ أَوْ الثَّانَوِيِّ.²²

بَيْنَمَا يُكْوِ، قَدَّمَ نَظْرِيَّةَ التَّأْوِيلِ، مُؤَكِّدًا عَلَى دَوْرِ الْمَتَلَقِّي فِي بِنَاءِ مَعْنَى النَّصِّ، وَأَظْهَرَ أَهْمِيَّةَ مَا يَأْتِي: الْعَلَامَةِ كَكَيَانٍ دِينَامِيكِيٍّ، وَالسِّيَاقِ فِي تَحْدِيدِ الدَّلَالَةِ، وَفَائِضِ الدَّلَالَةِ أَيْ إِمْكَانِيَّةِ وُجُودِ مَعَانٍ مُتَعَدِّدَةٍ.²³

فِي هَذَا الْعَمَلِ تُمَثَّلُ السِّيمَاءُ أَدَاةً نَظْرِيَّةً لِتَحْلِيلِ (الْعَلَامَاتِ الْعَائِيَّةِ) وَ(فَائِضِ الدَّلَالَةِ) وَ(الْإِنْخِرَافِ عَنِ الْمَأْلُوفِ اللَّغَوِيِّ)، وَتُسَاعِدُ فِي الْكَشْفِ عَنِ الْأَبْعَادِ التَّأْوِيلِيَّةِ وَالتَّدَاوُلِيَّةِ لِلْإِيحَاءِ فِي النَّصِّ الْفَرَايِي، وَتَبْدَأُ بِالْجَنْدْرِ اللَّغَوِيِّ، فَرُبَّمَا اشْتَقَّ مُصْطَلَحُ (السِّيمِيُولُوجِيَا) أَوْ السِّيمَاءِ مِنَ الْجَنْدْرِ الْعَرَبِيِّ (وَسَمَّ) الَّذِي يَدُلُّ عَلَى الْعَلَامَةِ أَوْ السِّيمَةِ، أَيْ مِنَ "الْوُسُومِ وَالْوُسُومِ الْعَلَامَاتِ"،²⁴ وَقَدْ تَبَلَّوَرِ الْمَفْهُومُ الْحَدِيثُ لِهَذَا الْعِلْمِ عَلَى يَدِ فَرِيدَانَ دُو سُوْسُورِ الَّذِي يَرَى أَنَّ السِّيمَاءَ "عِلْمُ الْعَلَامَاتِ فِي الْحَيَاةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ، وَهِيَ جُزْءٌ مِنَ الْعِلْمِ الْعَامِّ لِلْعَلَامَاتِ"،²⁵ وَفِي هَذَا الْمَنْظُورِ رَفَضَ سُوْسُورِ التَّطَابُقَ بَيْنَ اللَّفْظِ وَالْمَعْنَى، مُفَضِّلًا عَلَيْهِ التَّظَرُّفِيَّةَ التَّنَائِيَّةَ الَّتِي تَرَى أَنَّ الْعَلَامَةَ اللَّغَوِيَّةَ تُقُومُ عَلَى ارْتِبَاطِ (دَالٍ) (صُورَةٍ سَمْعِيَّةٍ) بِ(مَدْلُولٍ) (مَفْهُومٍ)، مُؤَكِّدًا أَنَّ هَذِهِ الْعَلَاقَةَ إِعْتِبَاطِيَّةً تَنَاسَّسُ عَلَى الْإِتِّفَاقِ الْاجْتِمَاعِيِّ لَا عَلَى الطَّبِيعَةِ، وَتُؤَكِّدُ دُو سُوْسُورِ أَنَّ الْعَلَامَةَ اللَّغَوِيَّةَ لَا تُقُومُ عَلَى مُطَابَقَةِ الْإِسْمِ لِلشَّيْءِ، بَلْ عَلَى عِلَاقَةٍ عَشَوَائِيَّةٍ بَيْنَ الدَّلَالِ

²² Daha fazla bilgi için bkz. Roland Barthes, *Mythologies*, trans. Annette Lavers (New York: Hill and Wang, 1972), 109–159; Roland Barthes, *Elements of Semiology*, trans. Annette Lavers ve Colin Smith (New York: Hill and Wang, 1968), 89–94.

²³ Daha fazla bilgi için bkz. Umberto Eco, *A Theory of Semiotics* (Bloomington: Indiana University Press, 1976), 68–75; Umberto Eco, *The Role of the Reader: Explorations in the Semiotics of Texts* (Bloomington: Indiana University Press, 1979), 3–11; Şeyma Gülsüm Önder, "Peirce'ün Felsefi Pozisyonunun Gösterge Anlayışına Etkisi", *Sakarya Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 24/45 (2022), 185–210.

²⁴ Ebü'l-Fazl Cemaleddin Muhammed b. Mükerrerem b. Ali b. Ahmed el-Ensari er-Rüveyfii İbn Manzur, *Lisani'l-Arab* (Beyrut: Dar Sadir, 1994), 12/638.

²⁵ Saussure, *Cours de linguistique generale*, 33.

والمُدلول،²⁶ وَقَدْ نُقِلَ هَذَا الْمَعْنَى إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بِوَضُوحٍ، أَيْ "إِنَّ اللَّسَانِيَّاتِ لَيْسَتْ سِوَى جُزْءٍ مِنْ عِلْمٍ أَوْسَعٍ لِلْعَلَامَاتِ هُوَ السِّيْمَاءُ".²⁷

لَقَدْ مَهَّدَ هَذَا التَّأْسِيسُ البُنْيَوِيَّ لِظُهُورِ تَبَارُزَاتِ سِيْمَائِيَّةٍ لَاحِقَةٍ عِنْدَ تَشَارُزِ بِيرْسِ وَإِيكُو، حَيْثُ وَسَّعَ بِيرْسُ نِطَاقَ الْعَلَامَةِ لِيَشْمَلَ كُلَّ مَا يُمَكِّنُ أَنْ "يُقَوِّمَ مَقَامَ شَيْءٍ آخَرَ"،²⁸ نَبِيْنَمَا رَأَى إِيكُو أَنَّ السِّيْمَاءَ "هَتَمْتُ بِكُلِّ مَا يُمَكِّنُ اعْتِبَارَهُ عِلَامَةً"،²⁹ وَهَكَذَا تَحَوَّلَتِ السِّيْمَاءُ مِنْ دِرَاسَةِ الْعَلَامَاتِ اللُّغَوِيَّةِ إِلَى دِرَاسَةِ الْأَنْظِمَةِ الرَّمْزِيَّةِ فِي الثَّقَافَةِ وَالْمَجْتَمَعِ، مَا جَعَلَهَا إِطَارًا تَحْلِيلِيًّا شَامِلًا يَكْشِفُ عَنِ آيَاتِ إِنتَاجِ الْمَعْنَى وَالذَّلَالَةِ.³⁰

3.1. بَيْنَ الإِيْحَاءِ وَالصَّمْتِ وَالسُّكُوتِ وَالْحَذْفِ وَالإِيْحَازِ

الإِيْحَاءُ عَلَى وَزْنِ الإِفْعَالِ، وَهُوَ لَعْنَةٌ مِنَ الْوَحْيِ، أَيْ "الإِشَارَةُ وَالكِتَابَةُ وَالرِّسَالَةُ وَالإِلْهَامُ وَالْكَالَامُ الْحَقِيْقِيُّ وَكُلُّ مَا أَلْقَيْتَهُ إِلَى غَيْرِكَ"،³¹ أَمَّا إِصْطِلَاحًا فَفَقَدَ جَاءَ فِي أَكْثَرِ مِنْ مَصْدَرٍ مِنْ كُتُبِ عُلُومِ الْقُرْآنِ أَنَّ الْوَحْيَ إِعْلَامٌ سَرِيْعٌ خَفِيٌّ،³² وَيُوَيِّدُهُمْ ابْنُ مَنْظُورٍ بِقَوْلِهِ: "وَأَصْلُ الْوَحْيِ فِي اللُّغَةِ كَلِمَةٌ إِعْلَامٌ فِي خَفَاءٍ، وَلِذَلِكَ صَارَ الإِلْهَامُ يُسَمَّى وَحِيًّا؛ قَالَ الأَرَهْرِيُّ: وَكَذَلِكَ الإِشَارَةُ وَالإِيْمَاءُ يُسَمَّى وَحِيًّا وَالْكِتَابَةُ تُسَمَّى وَحِيًّا".³³

²⁶ Saussure, *Cours de linguistique generale*, 91.

²⁷ Ferdinand de Saussure, *Durus fil-Lisaniyyat el-Amme*, trans. Yuil Yusuf Aziz (Bağdad: Vizarat es-Sekafe ve el-ilam, 1985), 33.

²⁸ Charles Sanders Peirce, *Collected Papers of Charles Sanders Peirce, Vols. I-VIII*, ed. Charles Hartshorne et al. (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1931), 2/228.

²⁹ Umberto Eco, *A Theory of Semiotics* (Bloomington: Indiana University Press, 1976), 7-9.

³⁰ Eco, *A Theory of Semiotics*, 68.

³¹ Ibn Manzur, *Lisanü'l-Arab*, 15/379.

³² Hüseyin b. Muhammed er-Ragib el-İsfehani, *el-Müfredat fi Garibi'l-Kur'an*, thk. Safvan Adnan ed-Davudi (Dımaşk-Beyrut: Darü'l-Kalem, ed-Darü's-Şamiyye, 1412), 859; Takiyyü'd-Din Ebü'l-Abbas Ahmed b. Abdülhalim b. Abdisselam b. Abdullah b. Ebi'l-Kasim b. Muhammed İbn Teymiyye el-Harrani el-Hanbeli ed-Dımaşki (ö. 728), *Mukaddime fi Usuli't-Tefsir* (Beyrut: Dar Mektebeti'l-Hayat, 1400/1980), 18.

³³ Ibn Manzur, *Lisanü'l-Arab*, 15/381.

بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرَبِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَايَّةٌ ———

وَالصَّمْتُ فِي اللَّغَةِ هُوَ "السُّكُوتُ"،³⁴ وَيُصَرَّفُ عَلَى نَحْوِ: "صَمَّتْ يَصْمِتُ صَمْتًا وَصُمْتُاً وَصُمُوتًا وَصُمَاتًا، وَقِيلَ: الصَّمْتُ هُوَ الْمَصْدَرُ، وَمَا سِوَاهُ فَهُوَ اسْمٌ"،³⁵ وَلَعَلَّ هَذَا الْمَفْهُومَ اسْتَأَثَرَ بِاهْتِمَامِ الْفُقَهَاءِ أَكْثَرَ مِنْ أَهْلِ اللَّغَةِ وَالْبَلَاغَةِ؛³⁶ إِذْ أَكْثَرُوا مِنْ اسْتِعْمَالِ مُصْطَلَحِ (الْمَسْكُوتِ عَنْهُ) فِي مُؤَلَّفَاتِهِمْ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَضَعُوا لَهُ تَعْرِيفًا اصْطِلَاحِيًّا جَامِعًا،³⁷ أَمَّا عِنْدَ الْأُصُولِيِّينَ فَالْمَسْكُوتُ عَنْهُ "تَرَكَ بَيَانَ الْحُكْمِ"،³⁸ وَعَلَيْهِ يَكُونُ الْمَسْكُوتُ عَنْهُ "مَا تَرَكَ بَيَانَهُ، أَوْ هُوَ كُلُّ حُكْمٍ شَرْعِيٍّ لَمْ يُطَقَّ بِهِ صَرَاحٌ"،³⁹ وَنَكْتَفِي بِذَلِكَ لِأَنَّ التَّوَسُّعَ فِي مُعَالَجَةِ هَذَا الْجَانِبِ الْفِقْهِيِّ يُخْرِجُ بِنَا عَنْ غَرَضِ الْبَحْثِ، وَلِقَاءَ يَثْقُلُ مَتْنُ الْبَحْثِ بِمَا هُوَ مُكْرَّرٌ، وَسَيَأْتِي الْحَدِيثُ بِالتَّفْصِيلِ عَلَى ذَلِكَ.

أَمَّا مَفْهُومُ الْحَذْفِ فَيَأْخُذُ تَعَارِيفَ مُتَعَدِّدَةً فِي ضَوْءِ الْمَوْضُوعِ الَّذِي يُدْرَسُ فِيهِ، فَمَثَلًا الْحَذْفُ لُغَةً يَعْنِي الْإِسْقَاطَ،⁴⁰ وَفِي عُلُومِ الْقُرْآنِ هُوَ "إِسْقَاطُ جُزْءِ الْكَلَامِ أَوْ كُلِّهِ لِذَلِيلٍ"،⁴¹ أَمَّا عِنْدَ عُلَمَاءِ الْبَدِيعِ فَهُوَ "أَنْ يَحْذِفَ الْمَتَكَلِّمُ مِنْ كَلَامِهِ حَرْفًا مِنْ حُرُوفِ الْمَجَازِ أَوْ جَمِيعِ الْحُرُوفِ الْمَهْمَلَةِ بِشَرْطِ عَدَمِ التَّكْلُفِ وَالتَّعَسُّفِ"،⁴² وَالْحَذْفُ عِنْدَ عُلَمَاءِ الْمَعَانِي "بَابٌ ذَقِيقٌ الْمَسْلُوكِ، لَطِيفٌ الْمَأْخِذِ، عَجِيبٌ الْأَمْرِ، شَبِيهٌ بِالسَّحْرِ، فَإِنَّكَ تَرَى بِهِ تَرَكَ الدِّكْرِ، أَفْصَحَ مِنَ الدِّكْرِ"،⁴³ وَقَدْ جُمِعَتْ هَذِهِ التَّعَارِيفَ بِالتَّعْرِيفِ الْآتِي: "وَالْأَنْسَبُ بِاصْطِلَاحِ النُّحَاةِ وَأَهْلِ الْمَعَانِي وَالْبَيَانِ أَنَّهُ إِسْقَاطُ حَرْكَةٍ أَوْ كَلِمَةٍ أَكْثَرَ أَوْ أَقَلَّ، وَقَدْ يَصِيرُ بِهِ الْكَلَامُ الْمَسَاوِي مُوجِزًا، وَسَمَاءُ أَيِ الْحَذْفِ ابْنُ جَدِّي سَجَاعَةُ الْعَرَبِيَّةِ، وَهَذَا

³⁴ İbn Manzur, *Lisanü'l-Arab*, 2/52.

³⁵ İbn Manzur, *Lisanü'l-Arab*, 2/54.

³⁶ Hilal Halid, Mesudi Havvas, "Min Muvlidati'l-Meskuti anhu fi'l-Hitab", *Mecelletü Zehairi'l-Luga* 4/1 (Haziran 2023), 58–105.

³⁷ Halid, Havvas, "Min Muvlidati'l-Meskuti anhu fi'l-Hitab", 58–105.

³⁸ Muhammed Abdülkadir el-Arusi, *Efalü'r-Resul ve Delaletüha ale'l-Ahkam* (Cidde: Darü'l-Müctema li'n-Neşr ve't-Tevzi, 1404), 212.

³⁹ Musa Mustafa Musa Kudat, *el-Meskut Anh inde'l-Usuliyin* (Doktora Tezi, el-Camiatü'l-Urdüniyye, Ürdün, 2005), 23–24.

⁴⁰ Bedrüddin Muhammed b. Abdullah b. Behadir Zerkeşi, *el-Burhan fi Ulumi'l-Kur'an*, ed. Muhammed İbrahim (Kahire: Dar İhyai'l-Kütübi'l-Arabiyye, 1957), 3/102.

⁴¹ Zerkeşi, *el-Burhan*, 3/102.

⁴² Takiyyüddin Ebu Bekr b. Ali b. Abdullah el-Hamevi, *Hızanetü'l-Edeb ve Gayetü'l-Erab*, ed. İsam Şakiv (Beyrut: Darü'l-Hilal, 2004), 439.

⁴³ Abdülkahir Cürçani, *Delailü'l-İcaz*, ed. Mahmud Şakir (Kahire: Matbaatü'l-Hanci, 1992), 1/146.

المعنى أعم من معنى الصرّفين في الإتقان وهو من أنواع الإقطياع والاحتفاء والاحتباك ويسمي به البعض بالحذف المقابل أيضاً.⁴⁴

وأما ما يتصل بالإيجاز فهو أسلوب من أهم خصائص اللغة العربية في القديم، فقد كان العرب لا يميلون إلى الإطالة والشرح والإسهاب، وكانوا يعدون الإيجاز هو البلاغة، فأكتفم بن صيفي (ت. 9/630) يرى أنّ البلاغة هي الإيجاز، وقد نقل أبو هلال العسكري في ذلك ما يلي: "إن قدرتم أن تجعلوا كتبكم توفيات فافعلوا"،⁴⁵ وباختصار هو تأدية المعنى المطلوب بأقل الألفاظ، فالإيجاز لغة فهو "تقليل اللفظ مطلقاً"،⁴⁶ واصطلاحاً "أداء المقصود من الكلام بأقل من عبارات متعارف الأوساط"،⁴⁷ قال أصحاب الإيجاز: "الإيجاز قصور البلاغة على الحقيقة، وما تجاوز مقدار الحاجة فهو فضل داخل في باب الهدر والخطل، وهما من أعظم أدواء الكلام وفيهما دلالة على بلاد صاحب الصناعة"،⁴⁸ وهكدا نكون قد رسمنا الحدود الفارقة بين كل مصطلح.

2. الإيحاء في القرآن الكريم

db | 119

1.2. أنماط الإيحاء في القرآن الكريم

مكرر القول بأن أنماط الإيحاء في القرآن الكريم على ضربين، أولها البسيط، الذي قد يمتد ليشمّل المخلوقات العاقلة وغير العاقلة، وقد قسم بعض العلماء هذا النوع من الإيحاء إلى ثلاثة أقسام (بمعنى الإرسال، ومعنى الإلهام، ومعنى الأمر)،⁴⁹ وقد ذكرت هذه الأنواع في قوله تبارك وتعالى: ﴿وَمَا

⁴⁴ Muhammed b. Ali b. Muhammed Hamid b. Muhammed Sabir el-Faruki el-Hanefi Tehanevi, *Keşşafü Istilahatü'l-Fünun ve'l-Ulum*, ed. Ali Dahruc, trans. Corc Ziyani (Beyrut: Mektebetü Naşirun, 1996), 1/632.

⁴⁵ Ebu Hilal el-Hasan b. Abdillan Askeri, *Kitabü's-Sinaateyn: el-Kitabe ve's-Şir*, 173.

⁴⁶ Ahmed b. Ali b. Abdilkafi Bahaüddin Sübki, *Arusü'l-Efrah fi Şerhi Telhisi'l-Miftah*, ed. Abdülhamid Hindavi (Beyrut: el-Mektebetü'l-Asriyye, 2003), 1/578.

⁴⁷ Muhammed b. Abdurrahman b. Ömer Celalüddin Kazvini, *el-İzah fi Ulumi'l-Belaga*, ed. Muhammed Abdülmunim Hafaci (Beyrut: Darü'l-Cil, ts.), 3/171.

⁴⁸ Muhammed b. Ali b. Muhammed b. Abdullan Şevkani, *el-Fethü'r-Rabbani min Feta-va'l-İmam eş-Şevkani*, ed. Muhammed Subhi (Yemen: Mektebetü'l-Cil, ts.), 12/6070.

⁴⁹ Mustafa Dib el-Buğa ve Muhyiddin Dib Mistu, *el-Vadih fi Ulumi'l-Kur'an* (Dimaşk: Darü'l-Kelim et-Tayyib – Darü'l-Ulum el-İnsaniyye, 1998), 18.

————— بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرَبِيِّ: دِرَاسَةٌ دَلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَاثِيَّةٌ —————

كَانَ لِيَبْشُرَ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحِيًّا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِي بِلَاذِنِهِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ
حَكِيمٌ ﴿٥٠﴾ وَلَكِنْ هَذَا لَيْسَ ضِمْنَ إِطَارِ مَوْضُوعِ الْبَحْثِ؛ لِذَلِكَ لَنْ نَسْتَطِرِدَ فِي الْحَدِيثِ عَلَيْهِ.

أَمَّا الضَّرْبُ الثَّانِي فَيُمْكِنُ أَنْ نُطَلِّقَ عَلَيْهِ الْإِيحَاءَ الْمُرَكَّبَ، وَلَا يُمَكِّنُ تَحْصِيلُهُ إِلَّا بِالتَّأَمُّلِ
الْعَمِيقِ فِي بَنِيَّةِ الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ، ضَرَبٌ يَفْتَحُ أَفْقًا آخَرَ مِنَ الْإِيحَاءِ، أَحْفَى دَلَالَةً، وَأَعَمَّقُ إِشَارَةً، يَقُومُ
عَلَى رُؤُوسِ وَدَلَالَاتِ إِشَارِيَّةٍ ذَاتِ طَبَعٍ خَاصِّ، تَتَطَلَّبُ مِنَ الْمَتَلَقِّي تَدَبُّرًا وَتَأْوِيلًا دَقِيقًا لِاِكْتِنَاهِ أَبْعَادِهِ
الْبَلَاغِيَّةَ وَمَقَاصِدِهِ الْجَمَالِيَّةَ، وَهَذَا مَا سَيَكُونُ مَحْوَرِ الْبَحْثِ فِي الْفَصْلِ التَّطْبِيقِيِّ لِلْبَحْثِ.

2.2. الإيحاء المركب في ضوء اللسانيات والسيميائية والتداولية الحديثة

إِنَّ الْإِيحَاءَ فِي الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ، يُمَكِّنُ مُقَارِنَتَهُ فِي ضَوْءِ جُمْلَةٍ مِنَ التَّصَوُّرَاتِ اللَّسَانِيَّةِ
وَالسِّمِيَاثِيَّةِ وَالتَّدَاوُلِيَّةِ الْحَدِيثِيَّةِ، الَّتِي تُؤَكِّدُ أَنَّ الْمَعْنَى لَا يَتَحَصَّرُ فِي الدَّلَالَةِ الظَّاهِرَةِ لِلْفِظِ، بَلْ يَتَشَكَّلُ عَبْرَ
مُسْتَوِيَّاتٍ مُتَعَدِّدَةٍ مِنَ الْقِرَاءَةِ وَالتَّأْوِيلِ، فَفِي الْإِطَارِ السِّمِيَاثِيَّةِ يُمَيِّزُ إِيْكَو بَيْنَ الدَّلَالَةِ الْأُولَى (دَلَالَةُ
الْإِحَالَةِ الْمُبَاشِرَةِ) وَالدَّلَالَةِ الثَّانِيَّةِ (الدَّلَالَةُ الضَّمْنِيَّةُ)، وَيَبْرَى أَنَّ الْعَلَامَةَ قَابِلَةٌ لِإِنْتِاجِ طَبَقَاتٍ مُتْرَاكِبَةٍ مِنَ
الْمَعْنَى تَتَجَاوَزُ الْإِحَالَةَ الْمُبَاشِرَةَ إِلَى أَفْقٍ تَأْوِيلِيٍّ أَوْسَعٍ، وَهُوَ مَا يُبَيِّحُ فَهْمَ الْإِيحَاءِ بِوَصْفِهِ انْتِقَالًا بَيْنَ
مُسْتَوِيَّاتِ دَلَالِيَّةٍ مُتَعَدِّدَةٍ دَاخِلِ النَّصِّ الْوَاحِدِ.⁵¹

وَمِنْ جِهَةِ تَدَاوُلِيَّةٍ، يُؤَكِّدُ جُون لَنْغَشُو أُوسْتِن (1379/1960) فِي نَظَرِيَّتِهِ فِي أَفْعَالِ الْكَلَامِ
أَنَّ اللَّغَةَ لَيْسَتْ مُجَرَّدَ نَقْلِ لِلْمَعْلُومَاتِ، بَلْ هِيَ فِعَالٌ يُنْجِزُ فِي سِبَاقِ، وَيَبْتَرِّبُ عَلَيْهِ أَثَرٌ فِي الْمَتَلَقِّي،⁵² وَهُوَ
مَا طَوَّرَهُ جُون سِيرِل (1350/1932) حِينَ بَيَّنَّ أَنَّ الْمَعْنَى يَتَكَوَّنُ مِنَ الْعَلَاقَةِ بَيْنَ الْمِنْطُوقِ وَالْقَصْدِ
وَالتَّأْوِيلِ،⁵³ وَبِنَاءً عَلَى ذَلِكَ يُمَكِّنُ النَّظْرُ إِلَى الصَّسْتِ أَوْ عَدَمِ التَّصْرِيحِ فِي الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ بِوَصْفِهِ فِعَالًا
تَوَاصُلِيًّا يُؤَدِّي وَطَبِئَةً دَلَالِيَّةً، لَا مُجَرَّدَ غِيَابٍ لَفْظِيٍّ.

⁵⁰ Ş-Şûrâ, 42/51.

⁵¹ Eco, *A Theory of Semiotics*, 40-44.

⁵² Daha fazla bilgi için bkz. J. L. Austin, *How to Do Things with Words* (Cambridge: Harvard University Press, 1962), [Click here](#).

⁵³ John R. Searle, *Speech Acts* (Cambridge: Cambridge University Press, 1969), 91.

وَيَتَقَطَعُ هَذَا التَّصَوُّرُ مَعَ مَا قَرَّرَهُ عَبْدُ الْقَاهِرِ الْجُرْجَانِيُّ فِي نَظَرِيَّةِ النَّظْمِ وَإِنْتِاجِ الدَّلَالَةِ،⁵⁴ وَعَلَى هَذَا الْأَسَاسِ يُمَكِّنُ فَهْمُ الْإِيْحَاءِ الْقُرْآنِيِّ بِوَصْفِهِ الْيَتَّةَ دَلَالِيَّةً تَنْشَطُ فِي الْمَسَافَةِ الْفَاصِلَةِ بَيْنَ الْمُنطُوقِ وَالْمَفْهُومِ، حَيْثُ يُسَهِّمُ الْمَلْفِيُّ فِي بِنَاءِ الْمَعْنَى عِبْرَ التَّفَاعُلِ التَّأْوِيلِيِّ، دُونَ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ حُرُوجًا عَنِ ضَوَائِبِ السِّيَاقِ أَوْ انْتِظَامِ النَّظْمِ الْبَيِّنَاتِيِّ لِلنَّصِّ.

3. الإِيْحَاءُ الْمُرَكَّبُ فِي التَّعْبِيرِ الْقُرْآنِيِّ فِي ضَوْءِ الدَّلَالَةِ اللَّغَوِيَّةِ السِّيَمَانِيَّةِ

يُعَدُّ الإِيْحَاءُ الْمَعْقُدُ مِنْ أَعْمَقِ الْمَفَاهِيمِ الْقُرْآنِيَّةِ وَأَدْقَهَا دَلَالَةً فِي الْبَيَانِ الْإِلْمِيِّ؛ إِذْ تَتَنَوَّعُ صَوْرُهُ وَتَجَالِيَتْهُ بِنَوْعِ الْمَقَاصِدِ وَالسِّيَاقَاتِ الَّتِي وَرَدَتْ فِيهَا، وَيَجْمَعُهَا جَمِيعاً مَعْنَى الْإِعْلَامِ الْحَقِيقِيِّ، وَفِيمَا تَتَنَاوَلُ بَعْضَ التَّمَاذِجِ التَّحْلِيلِيَّةِ عَلَى هَذَا النَّوعِ لِإِبْضَاحِ دَرَجَةِ التَّعْقِيدِ وَالتَّصْعِيدِ الدَّلَالِيِّ وَالبَلَاغِيِّ وَالسِّيَمَانِيَّةِ فِيهِ:

1.3. الإِيْحَاءُ كَعَلَامَةٍ دَلَالِيَّةٍ عَلَى الْإِمْتِنَادِ غَيْرِ الْمَحْدُودِ لِتَوَابِ التَّقْوَى

الشَّاهِدُ: قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ﴾⁵⁵.

1.1.3. بَيْنَ يَدَيِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ

يَذَكِّرُ النَّسْفِيُّ (ت. 710/1310) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: (وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ) أَنَّ كَلَامَ مِنَ الْمَدِينِيِّ وَالشَّامِيِّ قَرَأَ بِإِثْبَاتِ الْوَاوِ، وَذَلِكَ عَطْفًا عَلَى مَا قَبْلَهَا، وَقَرَأَ غَيْرُهُمَا بِحَذْفِهَا اسْتِثْنَاءً، وَالْمَقْصُودُ بِالسَّارِعَةِ إِلَى الْمَغْفِرَةِ: الْمَبَادَرَةُ إِلَى أَسْبَابِهَا مِنْ تَوْبَةٍ وَطَاعَةٍ وَإِخْلَاصٍ، وَأَمَّا (وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ) فَالْمَعْنَى أَنَّ سَعَتَهَا كَسَعَةِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، أَي بَلَغَتْ غَايَةَ الْإِتْسَاعِ، وَشَبَّهَتْ بِأَوْسَعِ مَا يَعْلَمُهُ النَّاسُ خَلْقًا، وَحُصِّ الْعَرْضُ لِلْمُبَالَغَةِ؛ إِذْ هُوَ فِي الْعَادَةِ أَدْنَى مِنَ الطُّولِ.⁵⁶

⁵⁴ Bkz. Abdülkahir Cürçani, *Delailü'l-İcaz*, ed. Mahmud Şakir (Kahire: Matbaatü'l-Hancı, 1984), 143.

⁵⁵ *Âl-i İmran*, 3/133.

⁵⁶ Abdullah b. Ahmed b. Mahmud Hafızüddin Nesefi, *Tefsirü'n-Nesefi* (Medarikü't-Tenzil ve Hakaiku't-Tevil), ed. Yusuf Ali Badevi (Beyrut: Darü'l-Kelimi't-Tayyib, 1998), 1/292.

2.1.3. السُّؤَالُ الْبَلَاغِيُّ: لِمَاذَا ذُكِرَ عَرَضُ الْجَنَّةِ وَأَعْفِلَ الطُّولُ وَحَجْمُهَا كَامِلًا؟

الإيحاءُ بِالِاتِّسَاعِ اللَّامْتَنَاهِي: وَصَفُ الْجَنَّةِ بِعَرَضِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ صُورَةً ذَهَبِيَّةً هَائِلَةً، ذُكِرَ الطُّولُ بَعْدَ الْعَرَضِ قَدْ يُجَدِّدُ الْمَسَاحَةَ وَيَجْعَلُهَا قَابِلَةً لِلْقِيَاسِ، أَوْ تَحْدِيدِ شَكْلِهَا عَلَى الْأَقْلَانِ (مُسْتَطِيلًا)، فَالصَّمْتُ عَنِ الطُّولِ يَخْلُقُ إِحْسَاسًا بِالِالْتِمَاحَةِ، وَكَأَنَّهَا تَمْتَدُّ إِلَى مَا لَا نِهَآيَةَ، فَلَا طَائِلَ مِنْ ذِكْرِ الطُّولِ.

تَفْعِيلُ خَيَالِ الْمَتَلَقِّي: الصَّمْتُ يُجِيرُ الْمَتَلَقِّيَ عَلَى الْمَشَارَكَةِ فِي صِنَاعَةِ الْمَعْنَى، يَسْأَلُ الْقَارِئُ نَفْسَهُ: إِذَا كَانَ الْعَرَضُ بِهَذَا الْحَجْمِ الْمَهُولِ، فَكَيْفَ سَيَكُونُ الطُّولُ؟ وَكَيْفَ يَكُونُ حَجْمُهَا كَامِلًا؟

الإِيحَاؤُ الْبَلَاغِيُّ: يَقُولُ التَّعَالِيُّ: "خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَدَلَّ وَجَلَّ وَلَمْ يُجَلِّ"،⁵⁷ فَيَذَكِّرُ الطُّولَ قَدْ يَكُونُ حَشْوًا لَا فَائِدَةَ مِنْهُ، بَلْ إِنَّ الصَّمْتَ عَنْهُ، فِي هَذَا الْمَقَامِ، يُحَقِّقُ أَعْلَى دَرَجَةٍ مِنَ الْإِيحَاؤِ مَعَ أَعْظَمِ دَرَجَةٍ مِنَ الدِّلَالَةِ.

التَّأثيرُ النَّفْسِيُّ: التَّرْكِيزُ عَلَى الْعَرَضِ، وَهُوَ مُدْهِجٌ بِدَاتِهِ، يُعْنِي عَنِ ذِكْرِ الطُّولِ، الصَّمْتُ عَنِ ذِكْرِ الطُّولِ، هُنَا، يَخْلُقُ دَهْشَةً وَإِعْجَازًا أَكْبَرَ مِنْ أَيِّ وَصْفٍ.

3.1.3. التَّحْلِيلُ الْبَلَاغِيُّ (لِمَاذَا الْإِيحَاءُ هُنَا أَبْلَغُ؟)

ثَبْرُ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ أُسْلُوبًا بَلِيغًا فِي تَصْوِيرِ امْتِدَادِ الْجَنَّةِ مِنْ خِلَالِ ذِكْرِ عَرَضِهَا وَالسُّكُوتِ عَنْ طُولِهَا، فَهَذَا الصَّمْتُ لَيْسَ غِيَابًا عَنِ الْبَيَانِ، بَلْ هُوَ عَيْنُ الْبَيَانِ وَأَكْمَلُهُ؛ إِذْ يُوجِي بِالِاتِّسَاعِ، وَلَوْ ذُكِرَ الطُّولُ بَعْدَ الْعَرَضِ لَأَوْهَمَ صُورَةً هَنْدَسِيَّةً مُحَدَدَةً قَابِلَةً لِلْقِيَاسِ، بَيْنَمَا يَفْتَحُ إِغْقَالَ الذِّكْرِ الْمَجَالِ لِتَوَلِيدِ إِحْسَاسٍ بِالِالْتِمَاحَةِ الَّتِي لَا تُحَدُّ، كَمَا أَنَّ هَذَا الصَّمْتُ يُفْعِلُ فِعْلَهُ فِي خَيَالِ الْمَتَلَقِّي؛ إِذْ يَدْفَعُهُ لِلتَّسَاؤُلِ: إِذَا كَانَ الْعَرَضُ بِمَقْدَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، فَكَيْفَ يَكُونُ الطُّولُ؟! فَيَتَحَوَّلُ الْمَتَلَقِّي مِنْ مُسْتَهْلِكٍ لِلْمَعْنَى إِلَى شَرِيكٍ فِي إِنتَاجِهِ فِي مُحَاوَلَةٍ فَاشِلَةٍ لِإِدْرَاكِ كُنْهِ الْمَقْصُودِ، فَعَقْلُهُ يَعْجُزُ عَنِ تَصَوُّرِ الْعَرَضِ الَّذِي قَدْرُهُ بَيْنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَكَيْفَ يَتَّقَدِيرِ الطُّولِ أَوْ حَجْمِ الْجَنَّةِ كَامِلًا؟

⁵⁷ Abdullah b. Muhammed b. el-Mutez Billah el-Abbasi İbnü'l-Mutez, *el-Bedi fi'l-Bedi* (Beirut: Darü'l-Cil, 1990), 11.

إلى جانب ذلك، يكشف الحذف عن براعة الإيجاء الذي يتجاوز الإيجاز، حيث يُجَنَّب النَّصُّ التَّكَرَّارَ وَالْحَشْوُ، وَيَكْتَفِي بِمَا هُوَ أْبْلَغُ دَلَالَةً وَأَعْمَقُ أَثْرًا، وَمِنْ ثَمَّ فَإِنَّ الصَّمْتِ عَنْ ذِكْرِ الطُّوْلِ لَيْسَ تَقْصًا، بَلْ تَجَلٍّ مِنْ تَجَلِّيَّاتِ الإِعْجَازِ الرَّأْيِيِّ؛ إِذْ يُبَيِّرُ الدَّهْشَةَ، وَيُوجِي بِتَوَابِ التَّقْوَى اللَّاحُدُودِ، وَيُؤَكِّدُ أَنَّ الْبَلَاغَةَ أَحْيَانًا فِيمَا يُسَكِّتُ عَنْهُ أَكْثَرُ مِمَّا يُصْرِّحُ بِهِ.

4.1.3. التَّحْلِيلُ السِّمِّيَّائِيُّ

عِنْدَ النَّظَرِ فِي هَذِهِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ مِنْ مَنْظُورٍ سِمِّيَّائِيٍّ، فَإِنَّ النَّصَّ الرَّأْيِيَّ يُقَدِّمُ عَلَامَةً ظَاهِرَةً هِيَ الْعَرَضُ، وَيُقَابِلُهَا صَمْتٌ عَنِ الطُّوْلِ وَحُجْمِ الْجَنَّةِ كَامِلًا، فَيَتَحَوَّلُ هَذَا السُّكُوتُ إِلَى عَلَامَةٍ غَائِبَةٍ (apsent sign) تُنْتِجُ مَعَانٍ مُتَّجِدَةً مُخْتَلِفَةً فِيمَا بَيْنَهَا، تَتَضَافَرُ لِبِنَاءِ الدَّلَالَةِ، وَهَذَا يَتَقَاطَعُ بِشَكْلِ مُبَاشِرٍ مَعَ مَا تَوَصَّلَ إِلَيْهِ دُونَ سُوسُورٍ مِنْ أَنَّ اللَّعَّةَ لَا تَعُومُ إِلَّا عَلَى الْفَوَارِقِ، وَذَلِكَ بِقَوْلِهِ: فِي اللَّعَّةِ لَا تُوجَدُ سِوَى اخْتِلَافَاتٍ، دُونَ مُصْطَلَحَاتٍ إِيْجَائِيَّةٍ (أَوْ مُحَدَّدَةٍ).⁵⁸

db | 123

بِذَلِكَ يُفْهَمُ أَنَّ غِيَابَ الطُّوْلِ يَكْتَسِبُ دَلَالَةً أَوْسَعٍ مِنْ خِلَالَ اخْتِلَافِهِ عَنِ الذِّكْرِ، نَيْمًا يَتَقَاطَعُ الإِيْجَاءُ الْبَلَاغِيُّ فِي هَذِهِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ مَعَ مَا تَوَصَّلَ إِلَيْهِ رُولَان بَارْت مِنْ أَنَّ مَا لَا يُقَالُ دُونَ أَهْمِيَّةٍ يَقْدَرُ مَا يُقَالُ، حَيْثُ قَالَ: مَا لَمْ يُقَلْ (أَوْ الْمَسْكُوتُ عَنْهُ) لَا يَقْلُ أَهْمِيَّةً عَمَّا قِيلَ (أَوْ الْمَنْطُوقُ).⁵⁹

وَهُوَ مَا يَجْعَلُ هَذَا الإِيْجَاءَ يُسَاهِمُ فِي تَشْكِيلِ الصُّورَةِ الدَّهْشِيَّةِ عَنِ الْجَنَّةِ كَفَضَاءٍ يَتَجَاوَزُ التَّصَوُّرَ الْبَشَرِيَّ، وَيُضَيِّفُ أَلْبَرْتُو إِيْكَو أَنَّ الْعَلَامَةَ الْغَائِبَةَ تُنْتِجُ فَائِضًا مِنَ الْمَعْنَى، وَهَذَا يَظْهَرُ كَيْفَ يُجْبِرُ هَذَا الصَّمْتُ الْمَتَلَفِّيَّ عَلَى أَنْ يَصْبِحَ شَرِيكَاً فِي إِنتَاجِ الْمَعْنَى بَدَلًا مِنْ بَقَائِهِ مُتَلَفًا سَلْبِيًّا، يَقُولُ إِيْكَو: الدَّلَالُ الْغَائِبُ أَوْ الْمَدْلُولُ الْغَائِبُ يُنْتِجُ فَيْضًا (أَوْ زِيَادَةً) فِي الْمَعْنَى.⁶⁰

⁵⁸ Ferdinand de Saussure, *Course in General Linguistics*, ed. Charles Bally ve Albert Sechehaye, trans. Wade Baskin (New York: Philosophical Library, 1959), 120.

⁵⁹ Roland Barthes, *Mythologies*, trans. Annette Lavers (New York: Hill and Wang, 1972), 115.

⁶⁰ Eco, *A Theory of Semiotics*, 67.

————— بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِفِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمَايِيَّةٌ —————

وَهَذَا مَا نُلْمِسُهُ فِي الْإِمْتِدَادِ الْمُؤَجَّلِ غَيْرِ الْمَحْدُودِ الَّذِي يُوجِي بِهِ النَّصُّ؛ إِذْ لَمْ يَصِلِ الْمَتَّفَكِّرُ لِنَتِيجَةِ هَائِيَّةٍ فِي تَفَكِيرِهِ، بَلْ تَوَقَّفَ مُقْتَنِعًا تَمَامَ الْقَنَاعَةِ فِي وَسْطِ رِحْلَتِهِ إِلَى الْوُضُوعِ إِلَى الْمَعْنَى التَّامِّ، وَهَذَا عَيْنُ مَا تَوَصَّلَ إِلَيْهِ جَاكُ دَرِيدَا الْقَائِلُ: "الْمَعْنَى مُؤَجَّلٌ دَوْمًا وَلَا يَحْضُرُ كَامِلًا".⁶¹

وَهُوَ مَا يَنْجَسِدُ هُنَا فِي بَقَاءِ الطُّولِ مُؤَجَّلًا، يُبِيرُ فِي الْقَارِي خَالَةً مِنَ التَّوَتُّرِ التَّأْوِيلِيِّ الَّتِي لَا تَسْتَقِرُّ عِنْدَ حَدٍّ، وَهَكَذَا يَتَبَيَّنُ أَنَّ الصَّمْتَ الْقُرْآنِيَّ فِي هَذِهِ الْآيَةِ لَيْسَ فَرَاغًا، بَلْ اسْتِرَاطِيَّةٌ سِيمَايِيَّةٌ مُحْكَمَةٌ، تُوظَّفُ الْغِيَابَ لِتَوَلِيدِ الْأَهَائِيَّ مِنَ الْمَعَانِي.

2.3. الإِيحَاءُ كَعَلَامَةٍ دِلَالِيَّةٍ عَلَى أَهْوَالِ جَهَنَّمَ

1.2.3. الشَّاهِدُ: ﴿تُمْ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ﴾.⁶²

2.2.3. بَيْنَ يَدَيِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ

124 | db

يَذَكِّرُ النَّسْفِيُّ أَنَّ الْمَقْصُودَ بِ(ذَرْعُهَا) طُولُهَا، وَقَدْ وَرَدَ عَنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ (ت. 150/768) أَنَّ الْقِيَاسَ، هُنَا، هُوَ بِذِرَاعِ الْمَلِكِ، كَمَا قِيلَ إِنَّ حَقِيقَةَ مِقْدَارِهَا لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى، وَأَمَّا قَوْلُهُ: {فَاسْلُكُوهُ}، فَالْمَعْنَى (أَدْخُلُوهُ فِيهَا)، وَيُشِيرُ النَّسْفِيُّ إِلَى أَنَّ تَقْدِيمَ لَفْظِ (السِّلْسِلَةِ) عَلَى الْفِعْلِ (اسْلُكُوهُ) لَهُ دَلَالَةٌ بِلَاغِيَّةٌ تَمَازُجٌ تَقْدِيمِ (الْحَجِيمِ) عَلَى (تَصْلِيئِهِ) فِي مَوْضِعٍ آخَرَ مِنَ الْقُرْآنِ، لِمَا فِي هَذَا التَّقْدِيمِ مِنْ إِبْرَازٍ لِلْفِظِ الْمَفْرُوعِ أَوْلًا، وَتَكْنِيفِ لِهَوْلِ الْمَشْهَدِ فِي ذَهْنِ السَّمَاعِ.⁶³

3.2.3. التَّحْلِيلُ الْبِلَاغِيُّ (لِمَاذَا الْإِيحَاءُ هُنَا أَبْلَغُ؟)

تُرَبَّرُ هَذِهِ الْآيَةُ الْكَرِيمَةُ صُورَةً مَهُولَةً بِأَسْلُوبٍ بَلِيغٍ يَتَجَاوَزُ التَّصْرِيحَ إِلَى الْإِيحَاءِ؛ إِذْ لَمْ يُفْصَحِ النَّصُّ عَنْ كُلِّ مَا فِي جَهَنَّمَ مِنْ عَذَابٍ وَعِقَابٍ، بَلْ اِكْتَفَى بِذِكْرِ جُزْءٍ صَغِيرٍ مِنْهَا، فَجَعَلَ مِنْ هَذَا الْجُزْءِ الْمَحْدُودِ زَمْرًا كَلِمِيًّا يُوجِي بِعَظَمِ مَا بَقِيَ، فَالْبَلَاغَةُ هُنَا فِي الْإِقْتِصَارِ عَلَى الْجُزْءِ لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْكُلِّ، وَفِي جَعْلِ الْجُزْءِ الْمَرْتَبِيِّ أَكْثَرَ هَوْلًا مِنَ الْكُلِّ الْمَتَّخِذِ، فَذَكَرَ السِّلْسِلَةَ وَحَدَّهَا بِسِتِّينَ فِي الْمَتَلَفِيِّ رُعْبِ

⁶¹ Jacques Derrida, *Of Grammatology*, trans. Gayatri C. Spivak (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1976), 61.

⁶² el-Hakka, 69/32.

⁶³ Neseñi, *Medâriku't-Tenzil*, 3/532.

التَّخِيلُ؛ إذ لا يَسْتَطِيعُ العَقْلُ أن يَتَصَوَّرَ هَيْمَةَ هَذِهِ السِّلْسِلَةِ وَلَا من يُسَلِّكُ فِيهَا وَلَا كَيْفَ تُسْتَخَدَمُ فِي العَدَابِ، فَيَتَحَوَّلُ الخَيَالُ إِلَى فِصَاءٍ فَرِيعٍ لَا نَهَابَ لَهُ، ثُمَّ إِنَّ تَحْدِيدَ ذَرْعِهَا بِسَبْعِينَ ذِرَاعاً لَا يُرَادُ بِهِ القِيَّاسُ العَدَدِيُّ، بَلِ التَّكْثِيرُ وَالتَّهْوِيلُ، فَكُلُّ رَقْمٍ فِي مَقَامِ التَّرْهيبِ يُعْمَمُ بِوَصْفِهِ إِشَارَةً إِلَى المَبَالِغَةِ فِي السَّنْدَةِ وَالطُّولِ وَالعَدَابِ، وَمِنْ هُنَا كَانَ الإِيحَاءُ بِالسِّلْسِلَةِ الوَاحِدَةِ أبلَغَ من سَرْدِ أهْوَالِ النَّارِ كُلِّهَا؛ لِأَنَّ الجِزْءَ حِينَ يُعْرَضُ بِإِيحَاءٍ مَهْوُولٍ يَتَرَكُ لِلخَيَالِ فَرَاغاً وَاسِعاً لِيَمْلَأَهُ بِالرُّعبِ، بَيْنَمَا الإِطْنَابُ فِي الوَصْفِ قَدْ يَحْدُ الخَيَالَ وَيَقْبِدُهُ، وَهَكَذَا تَتَبَقُّ البَلَاغَةُ فِي هَذِهِ الآيَةِ من صَمْتِهَا أَكْثَرَ من نُطْقِهَا؛ فَهِيَ تُرِي القَارِئَ لِمَحَّةٍ وَاحِدَةً مِنَ الجَحِيمِ، وَتَبَرُّكُهُ يُوَاجِهُ المَجْهُولَ المَرعِبَ وَرَاءَهَا، فَتَرْتَجِفُ النَّفْسُ من غَيْرِ أن يُقَالَ الكَثِيرُ، وَذَلِكَ أبلَغُ فِي الإِنْدَارِ وَأَعَمُّ فِي التَّائِيرِ، وَهَذَا مَا يَتَّفِقُ مَعَ مَا قَرَّرَهُ الجُرْجَانِيُّ؛ إذ سَرَّ البَلَاغَةَ بِكُمُشٍ فِي التَّظْمِ وَالإِيحَاءِ وَإِعْمَالِ ذَهْنِ المُتَلَقِّي فِي إِسْتِنْبَاطِ المَعْنَى.⁶⁴

4.2.3. التَّحْلِيلُ السِّمِّيَّائِيُّ

من مَنظُورٍ سِّمِّيَّائِيٍّ تُشَكِّلُ الآيَةُ نِظَاماً مِنَ العَلَامَاتِ يَتَجَاوَزُ ظَاهِرَ اللُّغَةِ إِلَى بُنْيَةِ الرُّعبِ الكَامِنَةِ فِي الدَّالِّ المَحذُوفِ، فَالْعَلَامَةُ الحَاضِرَةُ، هُنَا، هِيَ عَلَامَةٌ مَادِّيَّةٌ مُحسُوسَةٌ تُرْمِزُ إِلَى القَيْدِ وَالعَدَابِ وَالمَهَابَةِ، بَيْنَمَا مَا غَابَ عَنْهَا، كَهَيْمَةِ النَّارِ، وَصَرَخَاتِ أَهْلِهَا، وَكَيْفِيَّةِ العَدَابِ، يَتَحَوَّلُ إِلَى عَلَامَةٍ غَائِبَةٍ (absent sign) تُؤَلِّدُ فَائِضاً مِنَ المَعْنَى، وَفَقَّ مَا يُشِيرُ إِلَيْهِ إِبْكَو فِي قَوْلِهِ: "الدَّالُّ الغَائِبُ يُنْتِجُ فَائِضاً فِي المَعْنَى"،⁶⁵ يُقَدِّمُ النَّصُّ لِلْمُتَلَقِّي صُورَةَ مُحذُودَةٍ ظَاهِرِيّاً (سِلْسِلَةٌ طُولُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعاً)، لَكِنَّهُ فِي الحَقِيقَةِ يَفْتَحُ فِصَاءً دَلَالِيّاً لَا مُتْنَاهُ مِنَ الخَوْفِ وَالرُّهْبَةِ، لِأَنَّ الخَيَالَ بِمَلَأُ مَا لَمْ يُذْكَرْ، مُتَّفَاعِلاً مَعَ دَلَالَةِ العَدَدِ، وَالحَدِيدِ، وَالثُّيُودِ، وَالنَّارِ، وَالمَصِيرِ الأَبَدِيِّ، وَفِي ضَوْءِ مَقُولَةِ زُولَانَ بَارْت: "مَا لَمْ يُقَالْ لَا يَقُلْ أَهْمِيَّةً عَمَّا قِيلَ"،⁶⁶ يَتَحَوَّلُ الصَّمْتُ القُرَائِيُّ عَن بَقِيَّةِ تَفَاصِيلِ العَدَابِ إِلَى اسْتِزَائِيَّةٍ إِحْيَائِيَّةٍ بَالِغَةِ الدَّقَّةِ؛ إذ يَدْفَعُ المُتَلَقِّي إِلَى المَشَارَكَةِ فِي بِنَاءِ الصُّورَةِ المَرَوِّعَةِ بِنَفْسِهِ. فَهُوَ لَا يَتَلَقَّى المَشْهَدَ جَاهِزاً، بَلِ يُجِبُّ عَلَى تَحْيِيلِهِ، فَيَصِيرُ الخَوْفُ دَائِياً نَابِعاً مِنَ دَاخِلِهِ لَا مَفْرُوضاً عَلَيْهِ مِنَ الخَارِجِ، أَمَّا مِنَ مَنظُورٍ دَرِيداً فَيُمْكِنُ القَوْلُ إِنَّ مَعْنَى العَدَابِ هُنَا مُؤَجَّلٌ دَائِماً وَلَا يَحْضُرُ كَامِلاً؛ فَكُلُّ مُحَاوَلَةٍ لِتَصَوُّرِ (السِّلْسِلَةِ) تَفْتَحُ عَلَى

⁶⁴ Bkz. Abdülkahir Cürçani, *Delailü'l-İcaz*, 64-143.

⁶⁵ Eco, *A Theory of Semiotics*, 67.

⁶⁶ Barthes, *Mythologies*, 115.

————— بِلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِفِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَاثِيَّةٌ —————

دَلَالَاتٍ أَوْسَعِ، سِلْسِلَةٌ مِنَ الْحَدِيدِ، مِنْ نَارٍ، مِنْ ظُلْمَةٍ، مِنْ قُبُودٍ نَفْسِيَّةٍ وَرُوحِيَّةٍ، فَلَا يَكْتَمِلُ الْمَعْنَى أَبَدًا، بَلْ يَبْقَى فِي حَالَةٍ تَوَثَّرَ دَائِمٌ بَيْنَ الْمَرْتَبِيِّ وَالْمَسْكُوتِ عَنْهُ.

إِنَّ هَذَا التَّنَاوُبَ بَيْنَ الذِّكْرِ الْجُزْئِيِّ وَالسُّكُوتِ الْكَلْبِيِّ هُوَ مَا يَصْنَعُ الرُّهْبَةَ السِّمِّيَاثِيَّةَ لِلنَّصِّ، وَيَجْعَلُ الْآيَةَ تُنْتِجُ فُضَاءً زَمْرِيًّا مِنَ الْعَذَابِ، يُعْجِزُ الْإِدْرَاكَ عَنِ الْإِخَاطَةِ بِهِ، لِيَبْقَى الْخَوْفُ قَائِمًا وَمَفْتُوحًا عَلَى اللَّاحِقَاتِيَّةِ، تَمَامًا كَمَا أُرِيدَ لَهُ أَنْ يَكُونَ فِي تَصْوِيرِ جَلَالِ اللَّهِ فِي الْعُقَابِ.

3.3. الإِيحَاءُ كَعَلَامَةٍ دِلَالِيَّةٍ عَلَى دِقَّةِ النَّظَامِ الْإِلَهِيِّ فِي الْخَلْقِ

1.3.3. الشَّاهِدُ: ﴿وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا

يَعْرِشُونَ﴾⁶⁷.

2.3.3. بَيْنَ يَدَيِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ:

126 | db

تَتَضَمَّنُ بَعْضُ الْآيَاتِ الْكَرِيمَةِ كَيْلًا التَّمَطُّبِينَ مِنْ أَمَاطِ الْإِيحَاءِ الَّتِي تَنَاوَلَهَا هَذَا الْبَحْثُ، وَهُمَا الْإِيحَاءُ الْبَسِيطُ وَالْإِيحَاءُ الْمَرْكَبُ، وَمِنْ بَيْنِ هَذِهِ الْآيَاتِ الْكَرِيمَةِ مَحَلُّ التَّحْلِيلِ، أَمَّا دِرَاسَةُ النَّمَطِ الْبَسِيطِ مِنَ الْإِيحَاءِ فِي هَذِهِ الْآيَةِ، فَقَدْ سَبَقَتْ الْإِشَارَةُ إِلَيْهَا فِي الْفِقْرَةِ الْوَارِدَةِ تَحْتَ عُنْوَانِ (الْإِيحَاءُ بِمَعْنَى الْإِلْهَامِ الْفِطْرِيِّ) مِنْ هَذَا الْبَحْثِ، حَيْثُ تَمَّ تَفْصِيلُ دَلَالَتِهَا هُنَاكَ، وَأَمَّا تَحْلِيلُ الْإِيحَاءِ الْمَرْكَبِ فِي هَذِهِ الْآيَةِ، فَسَيَأْتِي عَرْضُهُ وَتَبَيُّانُ أَعْيَادِهِ فِي الْفِقْرَةِ الْوَارِدَةِ.

يَذَكِّرُ النَّسْفِيُّ أَنَّ أَدَاةَ التَّفْسِيرِ جَاءَتْ لِتُبَيِّنَ مَضْمُونَ الْإِيحَاءِ الْبَسِيطِ لِمَا تَضَمَّنَهُ مِنْ مَعْنَى

الْقَوْلِ، كَمَا يُوضِّحُ أَنَّ قَوْلَهُ تَعَالَى فِي الْآيَةِ السَّابِقَةِ: ﴿وَمِنَ الْجِبَالِ وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ﴾⁶⁸، يَدُلُّ

عَلَى تَنْوُوعِ الْبَيْتَاتِ الَّتِي تَتَّخِذُهَا النَّحْلُ مَسَاكِينَ لَهَا، سِوَاءَ فِي الْجِبَالِ أَوْ الْأَشْجَارِ أَوْ مَا يَبْنِيهِ الْإِنْسَانُ،⁶⁹

وَهُنَا يَكْمُنُ الْإِيحَاءُ عَلَى الدَّالِّ الْمَحْدُوفِ فِي النَّظَامِ الَّذِي وَضَعَهُ اللَّهُ لِلنَّحْلِ، وَمِنْ هَذِهِ النُّقْطَةِ يَبْدَأُ

الْإِيحَاءُ الْمَعْقَدُ، وَسَنَتَنَاوَلُهُ بِالتَّفْصِيلِ فِيمَا تَلِي:

⁶⁷ Nahl Suresi, 16/68.

⁶⁸ Nahl Suresi, 16/68.

⁶⁹ Nesefti, Medariki't-Tenzil, 2/221.

3.3.3. التَّحْلِيلُ الْبَلَاغِيُّ (لِمَاذَا الْإِيحَاءُ هُنَا أَبْلَغُ؟)

بِ قَوْلِهِ تَعَالَى تَتَجَلَّى بِلَاغَةِ الْإِيحَاءِ فِي أَرْقَى صُورِهَا؛ إِذْ يَحْمِلُ اللَّفْظُ فِي ظَاهِرِهِ دَلَالَةً جُزْئِيَّةً، بَيْنَمَا يُوحِي فِي عَمَقِهِ بِنِظَامٍ كَوْنِيٍّ شَامِلٍ يَسْرِي فِي أَدْقِ تَفَاصِيلِ الْحَيَاةِ، فَيُذَكِّرُ النَّحْلَ تَحْدِيداً لَيْسَ لِمَجْرَدِ بَيَانِ إِعْجَازِهِ فِي الْبِنَاءِ أَوْ السُّلُوكِ، بَلْ لِيَفْتَحَ أَمَامَ الْمُتَلَقِّي أُنْفُقَ التَّأَمُّلِ فِي عَظَمَةِ الْخَالِقِ الَّذِي أَوْدَعَ فِي كُلِّ مَخْلُوقٍ هِدَايَةً خَاصَّةً جَعَلَهُ يَسِيرُ عَلَى نَسَقٍ رَبَّانِيٍّ دَقِيقٍ، فَالْإِيحَاءُ هُنَا يَكْمُنُ فِي الْمَسْكُوتِ عَنْهُ؛ إِذْ يَسْكُتُ النَّصُّ عَنِ سَائِرِ الْكَائِنَاتِ الْأُخْرَى الَّتِي تَشْتَرِكُ مَعَ النَّحْلِ فِي خُضُوعِهَا لِنِظَامِ إِلَهِيٍّ مُحْكَمٍ، لِيَتَرَكَّ لِلْمُتَلَقِّي مَهْمَةً اسْتِكْشَافِ هَذَا الْإِمْتِدَادِ الشَّامِلِ بِالْحَدْسِ وَالتَّفَكُّرِ، وَهُنَا تُحْدِثُ الصَّدْمَةُ الْبَلَاغِيَّةُ؛ حِينَ يُدْرِكُ الْقَارِئُ أَنَّ أَدَقَّ الْمَخْلُوقَاتِ، كَالنَّحْلِ، تَسِيرُ وَفْقَ وَحْيٍ إِلَهِيٍّ لَا يَحْتَلُّ، فَيَنْقَلِبُ وَعَيْهُ مِنَ الْجُزْئِيِّ إِلَى الْكُلِّيِّ، وَيَسْتَشْعِرُ أَنَّ كُلَّ مَا فِي الْكَوْنِ يَجْرِي بِتَقْدِيرٍ وَحِكْمَةٍ لَا يُفْتَنُهُمَا إِلَّا الْخَالِقُ الْبَدِيعُ، إِنَّ هَذَا الصَّمْتَ عَنِ التَّصْرِيحِ الْعَامِّ بِالنِّظَامِ الْكَوْنِيِّ هُوَ أَبْلَغُ مِنَ الْقَوْلِ بِهِ؛ لِأَنَّهُ يَدْفَعُ النَّفْسَ إِلَى التَّأَمُّلِ فِي سِرِّ التَّدْبِيرِ الْإِلَهِيِّ الَّذِي لَا يُدْرِكُ كُنْهَهُ عَقْلٌ بَشَرِيٌّ، وَبِذَلِكَ يَتَحَوَّلُ النَّصُّ مِنْ مَجْرَدِ وَصْفِ لِمَخْلُوقٍ إِلَى لَوْحَةٍ إِيحَائِيَّةٍ تَكْشِفُ عَنْ وَحْدَةِ الْخَلْقِ، وَاتِّسَاقِ الْوُجُودِ، وَعَظَمَةِ التَّدْبِيرِ الْإِلَهِيِّ وَدَقَّةِ نِظَامِهِ فِي الْخَلْقِ، وَقَدْ أَشَارَ عَدَدٌ مِنَ الْمُفَسِّرِينَ إِلَى أَنَّ ذِكْرَ النَّحْلِ فِي هَذَا السِّبَاقِ لَيْسَ مَقْصُوراً عَلَى بَيَانِ خُصُوصِيَّةِ هَذَا الْمَخْلُوقِ، بَلْ هُوَ تَمَثِيلٌ لِلْهَدَايَةِ الْعَامَّةِ الْجَارِيَةِ فِي سَائِرِ الْمَخْلُوقَاتِ، مَا يَفْتَحُ أُنْفُقَ التَّأَمُّلِ فِي انْتِظَامِ النِّظَامِ الْكَوْنِيِّ وَدَقَّةِ التَّدْبِيرِ الْإِلَهِيِّ.⁷⁰

4.3.3. التَّحْلِيلُ السِّيمِيَّائِيُّ

مِنْ مَنْظُورِ التَّحْلِيلِ السِّيمِيَّائِيِّ تُعَدُّ الْآيَةُ نَسَقاً دَلَالِيّاً يُجَسِّدُ الْعِلَاقَةَ بَيْنَ الدَّلَالِ وَالْمَدْلُولِ فِي إِطَارِ عَقْدِيٍّ وَتَوْحِيدِيٍّ خَالِصٍ؛ فَالدَّلَالُ هُوَ لَفْظُ (أَوْحَى)، وَالْمَدْلُولُ هُوَ مَفْهُومُ الْهَدَايَةِ الرَّبَّانِيَّةِ الْمَقْصُودَةِ، أَمَّا الْمَرْجِعُ فَهُوَ النِّظَامُ الْكَوْنِيُّ الَّذِي يُسَيِّرُ اللَّهُ بِهِ مَخْلُوقَاتِهِ، غَيْرَ أَنَّ الْإِيحَاءَ هُنَا يَتَجَاوَزُ الْبُنْيَةَ اللَّفْظِيَّةَ إِلَى دَالِّ غَائِبٍ، لِيُشَكِّلَ عِلَاقَةً كُبْرَى عَلَى وَحْدَةِ الْخَلْقِ وَتَكَامُلِ تَدْبِيرِ اللَّهِ فِي الْكَوْنِ؛ إِذْ يُوظَّفُ النَّصُّ الْإِلَهِيُّ عِلَاقَةً جُزْئِيَّةً (نِظَامَ حَيَاةِ النَّحْلِ) لِيَرْمِزَ إِلَى الْكُلِّيَّةِ الشَّامِلَةِ (نِظَامِ الْكَوْنِ بِأَسْرِهِ)، وَهُوَ مَا

⁷⁰ Bkz. Muhammed et-Tahir b. Aşur, *et-Tahrir ve't-Tenvîr: Tahriru'l-Mana's-Sedid ve Tenvîru'l-Akli'l-Cedid min Tefsiri'l-Kitabi'l-Mecid* (Tunus: ed-Darü't-Tunusiyye li'n-Negr, 1404/1984), 14/204 – 24/250 – 25/142 – 30/493.

بِأَعْلَى الْإِجَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِفِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَايِيَّةٌ ———

يُبرِزُ فَائِضَ الدَّلَالَةِ الَّذِي يَتَجَلَّى فِي ارْتِبَاطِ كُلِّ كَائِنٍ بِمَصْدَرِ الْوَحْيِ الْإِلَهِيِّ، فَالصَّمْتُ عَنْ ذِكْرِ غَيْرِ النَّحْلِ
عَلَامَةٌ عَلَى الْإِتْسَاعِ الشَّامِلِ لِلْهِدَايَةِ، وَالدَّلَالَةُ هُنَا لَيْسَتْ لِعَوْنَةٍ مَحْضَةً، بَلْ عَقْدِيَّةٌ وَرُوحِيَّةٌ، تُؤَكِّدُ أَنَّ اللَّهَ
هُوَ الْمَدَبُّ وَالْمَوْجَهُ، وَأَنَّ سُنَنَهُ تَسْرِي فِي جَمِيعِ الْكَائِنَاتِ بَدْءاً مِنْ أَدْنَى مَفَاهِيمِهَا (النَّحْلِ)، وَهَذَا هُوَ
مَصْدَرُ (فَائِضِ الدَّلَالَةِ) الْحَقِيقِيِّ؛ فَالْنَّصُّ لَيْسَ مُجَرَّدَ خَبَرٍ عَنْ حَيَوَانٍ، بَلْ هُوَ مِفْتَاحٌ لِقِرَاءَةِ الْكَوْنِ كُلِّهِ،
وَهَذَا تَتَحَوَّلُ الْآيَةُ إِلَى بُنْيَةٍ سِيمِيَايِيَّةٍ عَلَى عَظَمَةِ التَّدْبِيرِ الْإِلَهِيِّ وَدَقَّةِ نِظَامِهِ فِي الْخَلْقِ، تَجْعَلُ مِنْ كُلِّ غُنْصُرٍ
فِيهَا زَمْزَماً دَالاً عَلَى الْخُضُوعِ لِلَّهِ وَالتَّسْبِيحِ بِأَمْرِهِ، فَتَعْدُو الْعَلَامَةُ الْقِرَائِيَّةُ هُنَا وَسِيلَةً لِتَرْسِيخِ مَفْهُومِ التَّوْحِيدِ
مِنْ خِلَالِ الْإِجَاءِ بِنِظَامِ رَبَّانِيٍّ مُحْكَمٍ يَتَجَاوَزُ حُدُودَ اللُّغَةِ إِلَى آفَاقِ الْعَقِيدَةِ وَالْإِيمَانِ، وَهَذَا يَتَوَافَقُ مَعَ
التَّصَوُّرَاتِ السِّمِيَايِيَّةِ الْحَدِيثِيَّةِ، الَّتِي تَرَى أَنَّ الْعَلَامَةَ تَتَجَاوَزُ بِنَيْتِهَا التَّنَائِيَّةِ إِلَى شَبَكَةٍ دِلَالِيَّةٍ مَفْتُوحَةٍ،
يَتَوَلَّدُ فِيهَا فَائِضُ الْمَعْنَى عِبْرَ الْعَلَاقَةِ بَيْنَ الدَّلَالِ وَالسِّيَاقِ وَالْمُتَلَكِّيِّ. ⁷¹

وَنُكْتَفَى بِهَذَا الْقَدْرِ مِنَ التَّمَاذِجِ السَّابِقَةِ؛ لِأَنَّهَا يَتَغَلَّبُ مَتْنُ الْبَحْثِ، وَفِيمَا تَلِي جَدْوَلٌ لِبَعْضِ
التَّمَاذِجِ الْمُحَلَّلَةِ بِشَكْلِ مُخْتَصَرٍ لِلِاسْتِنَاسِ، وَذَلِكَ لِتَلَاوُفِ إِتْقَالِ مَتْنِ الْبَحْثِ بِمَا هُوَ مُكَرَّرٌ؛ إِذْ أَنَّ
التَّحْلِيلَ الْبَلَاغِيَّ وَالسِّمِيَايِيَّ يَنْطَبِئُ عَلَى الشُّوَاهِدِ الْآيِيَّةِ، فَالْمَقْصِدُ بِذِكْرِ الشَّاهِدِ، وَالسُّؤَالُ الْبَلَاغِيَّ
وَفَائِضِ الدَّلَالَةِ، وَالدَّلَالِ الْمَذْكُورِ وَالْمَدْلُولِ الْغَائِبِ، وَالْعَايَةُ الدِّلَالِيَّةِ، تَارِكِينَ فُضَاءَ التَّحْلِيلِ الْبَلَاغِيَّ
وَالسِّمِيَايِيَّ الْعَمِيقِ لِتَبْلَاغَةِ الْقَارِئِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ مَا سَبَقَ مِنَ التَّحْلِيلِ:

128 | db

الشَّاهِدِ	السُّؤَالُ الْبَلَاغِيَّ وَفَائِضُ الدَّلَالَةِ	الدَّلَالُ الْمَذْكُورُ وَالْمَدْلُولُ الْغَائِبِ	الْعَايَةُ الدِّلَالِيَّةُ
قَوْلُهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا﴾ ⁷²	إِذَا كَانَتْ الْأَرْضُ، تُضْطَرِّبُ وَتَتَحَرَّكُ كَمَا تُرْجُ الْعُلْبَةُ فِي الْيَدِ، فَكَيْفَ يَكُونُ حَالُ الْمَحْلُوقَاتِ	الدَّلَالُ الْمَذْكُورُ: رَجُّ الْأَرْضِ. الْمَدْلُولُ الْغَائِبِ: حَالُ مَا هُوَ أَدْنَى مِنَ الْأَرْضِ.	الْإِجَاءُ الْمَتَمَثِّلُ بِالْعَظَمَةِ الْإِلَهِيَّةِ.

⁷¹ Bkz. Eco, *A Theory of Semiotics*, 48-66-68-86-127-130-145-148.

⁷² el- Vakia, 56/4.

		الَّتِي أَدْنَى حَجْمًا مِنَ الأرض؟	
الإيحاء المتمثل بقدرته الله تبارك وتعالى.	الدالُّ المذكور: بدء الخلق وإعادته. المدلول الغائب: ما يحمله كلاً من بدء الخلق وإعادته من عظمة تفوق العقل	إذا كانت إعادة الخلق أهون على الله تبارك وتعالى من البدء، فكيف به إذا أراد نحو هذا الكون؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ﴾ ⁷³
الإيحاء المتمثل بعموم العبادة على جميع المخلوقات.	الدالُّ المذكور: سُجُودُ الكواكب العظيمة. المدلول الغائب: عبادة ما هو أدنى من تلك الكواكب.	إذا كانت هذه الأجزاء العظيمة تسجد لله تبارك وتعالى، فكيف بما هو أدنى منها من مخلوقات؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿وَالنَّجْمِ وَالشَّجَرِ يَسْجُدَانِ﴾ ⁷⁴
الإيحاء المتمثل برفعة شأن كلام الله تبارك وتعالى.	الدالُّ المذكور: الجبل رمز الصَّلَاةِ وَالنَّبَاتِ وَالْعُلُوقِ. المدلول الغائب: خشوع ما هو أدنى من الجبل.	إذا كان الجبل بحجمه وصلاته يخشع من كلام الله تبارك وتعالى، فكيف بالمخلوقات التي هي أدنى منه؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْنَهُ فَخَاشِعاً مَتَصَدِّعاً مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ﴾ ⁷⁵

⁷³ er- Rum, 30/27.

⁷⁴ er-Rehman, 55/6.

⁷⁵ el- Haqr, 59/21.

الإيحاء المتمثل بالتحذير من عذاب الله تعالى.	الدال المذكور: جهنم بوصفها واحدة من أنواع الكبر. المدلول الغائب: باقي الكبر.	إذا كانت جهنم إحدى الكبر، فما هي الكبر الأخرى؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿إِنَّمَا لِاحِدَى الْكَبْرِ﴾ ⁷⁶
الإيحاء المتمثل بحول جهنم.	الدال المذكور: حاسة السمع. المدلول الغائب: الحواس الأخرى	إذا كان ما يُسمع من جهنم تعيظاً وزفيراً، فكيف برؤيتها؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَعِيْظًا وَزَفِيرًا﴾ ⁷⁷
الإيحاء المتمثل بعظم خلق الله تبارك وتعالى.	الدال المذكور: صعود الملائكة بوقت لا يستوعبه العقل. المدلول الغائب: صعود باقي المخلوقات.	إذا كانت الملائكة تعرض في يوم مقاديرها بمفهوم البشر خمسين ألف سنة، فكيف يباقي المخلوقات؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ﴾ ⁷⁸
الإيحاء المتمثل بتعظيم الجنة.	الدال المذكور: نعمة الوجه. المدلول الغائب: هيئة التعيم.	إذا كانت وجوه أهل الجنة ناعمة، فكيف بصفات التعيم في الجنة؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿وُجُوهُ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ﴾ ⁷⁹

⁷⁶ el-Muddassir, 74/35.

⁷⁷ el-Furkan, 25/12.

⁷⁸ el-Maariq, 70/4.

⁷⁹ el-Gaşiye, 88/8.

الإيجاء المتمثل بتشويق المؤمنين لمنزلتهم في الجنة.	الدال المذكور: الأواني الدّهية. المدلول الغائب: تفاصيل منزلة أهل الجنة.	إذا كانت آية أهل الجنة من ذهب، فكيف ستكون حياتهم؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ﴾ ⁸⁰
الإيجاء المتمثل بأهوال القيامة.	الدال المذكور: العلاقة بين الأخلاء غير المتقين في تلك اللحظة. المدلول الغائب: أهوال القيامة التي هي سبب تلك العلاقة.	إذا كان هذا حال الأخلاء، فكيف حال الأعداء؟	قوله تبارك وتعالى: ﴿لِأَخِلَّاءٍ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمَتَّقِينَ﴾ ⁸¹

الخلاصة

يُحْتَمُّ هَذَا الْبَحْثُ بِالتَّأَكِيدِ عَلَى أَنَّ بِلَاغَةَ الْإِجَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ تُعَدُّ مَظْهَرًا زَافِعًا مِنْ مَظَاهِرِ الْإِعْجَازِ الْبِنَائِيِّ، الَّتِي تُكشِفُ عَنِ التَّرَائِطِ النَّقَائِي بَيْنَ الْعُلُومِ؛ إِذ تَتَقَاطَعُ فِيهَا الْبِلَاغَةُ الْعَرَبِيَّةُ الْكِلَاسِيكِيَّةُ مَعَ السِّمَائِيَّاتِ الْحَدِيثِيَّةِ فِي فِضَاءٍ مَعْرِفِيٍّ وَاحِدٍ يَجْمَعُ بَيْنَ التَّحْلِيلِ اللَّغَوِيِّ وَالِدَّلَالَةِ الزَّمْرِيَّةِ وَالْفِكْرِ التَّأْوِيلِيِّ، وَقَدْ هَدَفَ الْبَحْثُ إِلَى إِبْرَازِ هَذَا التَّرَائِطِ وَتَأَكِيدِ أَهْمِيَّتِهِ فِي فَهْمِ الْإِجَاءِ الْقُرْآنِيِّ بِوَصْفِهِ ظَاهِرًا لِعَوِيَّةً وَدَلَالِيَّةً وَنَقَائِيَّةً مُتَكَامِلَةً، وَقَدْ تَحَقَّقَ هَذَا الْمَهْدَفُ مِنْ خِلَالِ تَتَبُّعِ الْأَسَالِيبِ الْإِجَائِيَّةِ فِي النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ وَدِرَاسَةِ أَثَرِهَا فِي تَوْسِيعِ الدَّلَالَةِ وَإِشْرَاكِ الْمَتَلَقِّي فِي إِتْنَاكِ الْمَعْنَى.

وَأُظْهَرَتْ نَتَائِجُ الْبَحْثِ أَنَّ الْإِجَاءَ الْقُرْآنِيَّ لَا يُعَدُّ مَجْرَدَ ظَاهِرَةٍ بِلَاغِيَّةٍ جَمَالِيَّةٍ، بَلْ هُوَ آيَّةٌ فِكْرِيَّةٌ وَمَعْرِفِيَّةٌ تُسَهِّمُ فِي بِنَاءِ الْخِطَابِ الْقُرْآنِيِّ، وَتَشْكِيلِ الْوَعْيِ الْجَمَالِيِّ وَالذِّبْنِيِّ مَعًا.

⁸⁰ ez-Zuhruf, 43/71.

⁸¹ el-Ma'aric, 70/4.

————— بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيْمَايِيَّةٌ —————

كَمَا بَيَّنَّتِ الدِّرَاسَةُ أَنَّ الصَّمْتَ الْقُرْآنِيَّ وَمَا يَتَضَمَّنُهُ مِنْ فَرَاعَاتٍ دِلَالِيَّةٍ لَيْسَ غِيَاباً عَنِ الْبَيَانِ، بَلْ هُوَ ذُرْوَةُ الْبَيَانِ الَّتِي تُؤَلِّدُ فَايْضاً مِنَ الْمَعْنَى، وَتَفْتَحُ أَمَامَ الْمُتَلَمِّحِ أَهْلاً تَأْوِيلِيّاً لَا نَحَائِيّاً.

وَمِنْ خِلَالِ الْمَقَارَنَةِ السِّيْمَايِيَّةِ، أُثْبِتَ الْبَحْثُ أَنَّ التَّفَاعُلَ بَيْنَ الدَّالِّ وَالْمَنْطُوقِ وَالْمَسْكُوتِ عَنْهُ يَخْلُقُ تَوَازُناً فَرِيداً بَيْنَ مَا هُوَ لُغَوِيٌّ وَمَا هُوَ زَمْرِيٌّ، بِمَا يَمْنَحُ النَّصَّ الْقُرْآنِيَّ قُوَّةً تَأْثِيرِيّاً اسْتِنَائِيَّةً عَلَى الْمُسْتَوِيِّينَ النَّفْسِيِّ وَالْفِكْرِيِّ.

وَهَكَذَا يُمَكِّنُ الْقَوْلُ بِأَنَّهُ قَدْ تَحَقَّقَ لِلْبَحْثِ هَدْفُهُ الْمَرْدُوجُ الْمَتَمِّكِلُ فِي إِبْرَازِ مَكَانَةِ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ مِنْ جِهَةٍ، وَإِظْهَارِ جَدْوَى التَّلَاقِي بَيْنَ الْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى، حَيْثُ أَسْهَمَ هَذَا الدَّمِخُ فِي تَقْدِيمِ قِرَاءَةٍ عِلْمِيَّةٍ مُتَكَامِلَةٍ تُعِيدُ الْإِعْتِبَارَ إِلَى مَفْهُومِ الْبَلَاغَةِ بِوَصْفِهِ عِلْماً يَتَجَاوَزُ الْجَمَالَ اللَّفْظِيَّ إِلَى الْوَعْيِ النَّقَائِيِّ وَالْمَعْرِيِّ.

وَمِنْ أَهَمِّ الْمَقْتَرَحَاتِ:

132 | db

تَوْسِيعُ نِطَاقِ الدِّرَاسَاتِ السِّيْمَايِيَّةِ الْقُرْآنِيَّةِ لِتَشْمَلَ الطَّوَاهِرَ الْبَلَاغِيَّةَ الْآخَرَى كَالِإِلْفَاتِ، وَالسُّكُوتِ، وَالتَّجَاهُلِ.

بِنَاءُ مَنَهَجٍ تَأْوِيلِيٍّ يَجْمَعُ بَيْنَ أَدْوَاتِ الْبَلَاغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَمَفَاهِيمِ السِّيْمَايِيَّةِ الْحَدِيثَةِ لِقَهْمِ الْإِعْجَازِ الْقُرْآنِيِّ فَهْمًا أَكْثَرَ عَمَقًا وَشُمُولًا.

تَفْعِيلُ بَلَاغَةِ الْإِيحَاءِ فِي تَدْرِيسِ الْبَلَاغَةِ وَالتَّفْسِيرِ لِتَعْرِيزِ التَّفَكِيرِ التَّأْوِيلِيِّ لَدَى الْمُتَعَلِّمِينَ.

الدَّعْوَةُ إِلَى دِرَاسَاتٍ مُقَارَنَةٍ بَيْنَ الْإِيحَاءِ الْقُرْآنِيِّ وَالْإِيحَاءِ الْأَدْبِيِّ الْإِنْسَانِيِّ لِاسْتِكْشَافِ الْخُصُوصِيَّةِ الْجَمَالِيَّةِ وَالْمَعْرِفِيَّةِ لِلنَّصِّ الْقُرْآنِيِّ.

وَبِذَلِكَ يَكُونُ هَذَا الْبَحْثُ قَدْ أَسْهَمَ فِي تَجْدِيدِ الرُّؤْيَةِ الْبَلَاغِيَّةِ وَالسِّيْمَايِيَّةِ لِلنَّصِّ الْقُرْآنِيِّ، مُؤَكِّدًا أَنَّ بَلَاغَةَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ لَا تَكْمُنُ فِي مَنْطُوقِهِ فَحَسْبُ، بَلْ فِي مَسْكُونَتِهِ أَيْضاً، لِتُظَلَّ دِلَالَتُهُ حَيَّةً مُتَجَدِّدَةً بِقَدْرِ مَا تَتَجَدَّدُ زَوَايَا النَّظَرِ إِلَيْهِ.

قائمة المصادر والمراجع

- الأصمهباني، الحسين بن محمد الراغب. المفردات في غريب القرآن. تح: صفوان عدنان الداودي. دمشق - بيروت: دار القلم، الدار الشاميه، 1412هـ.
- ابن الأثير، أبو بكر محمد بن القاسم بن محمد بن بشر. الزاهر في معاني كلمات الناس. تح: حاتم صالح الضامن. بيروت: مؤسسه الرساله، 1992.
- بوقرة، عمر. "إعجاز القرآن البياني وأثره في نشأة الدرس البلاغي: دراسة تطويرية". مجلة تاريخ العلوم. العدد 10 (ديسمبر 2017): 68-80.
- التهانوي، محمد بن علي بن القاضي محمد حامد بن محمد صابر الفاروقي الحنفي. كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم. تح: علي دحروج، تر: جورج زباني. بيروت: مكتبة ناشرون، 1996.
- توفيق مزعل، خالد؛ وزينه عباس فاضل. "سيميائية العلامات البصريّة لآيات التعميم والعذاب في النصّ القرآني". مجله أوزاق ثقافيه، عدد خاص، 2 (خريف 2012).
- تيمية، نقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحليم بن عبد السلام بن عبد الله الدمشقي. مقدمه في أصول التفسير. بيروت: دار مكتبة الحياة، 1400هـ/1980م.
- الجاحظ، عمرو بن بحر. التبيان والتبيين. تح: عبد السلام هارون. القاهرة: مكتبة الخانجي، 1968.
- الجرجاني، عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد. أسرار البلاغة. القاهرة: دار المعارف، د.ت.
- ابن جني، عثمان بن جني. الخصائص. تح: محمد علي النجار. القاهرة: دار الهدى، 1952.
- ابن خزم، عبد الله بن أحمد. الأحكام في أصول الأحكام. القاهرة: دار الآفاق الجديدة، د.ت.
- حسين سالم هندي؛ ومحمود شلال حسين. "السيميائية التأويلية ومحاولات تحليل القصة القرآنية". مجله مدار الآداب، العراق، 2020، ع1.
- خالد هلال؛ وحواس مسعودي. "من مولدات المسكوت عنه في الخطاب". مجله ذخائر اللغة، 1/4 (يونيو 2023): 58-105.
- الذهبي، شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان. سيرة أعلام النبلاء. حرج أحاديثه واعتنى به محمد أمين الشراوي. القاهرة: دار الحديث، 2006م.
- الزركشي، بدر الدين محمد بن عبد الله بن محاذر. البرهان في علوم القرآن. تح: محمد إبراهيم. القاهرة: دار إحياء الكتب العربية، 1957.
- السبكي، أحمد بن علي بن عبد الكافي بماء الدين. عروس الأفراح في شرح تلخيص المفتاح. تح: عبد الحبيد هندواي. بيروت: المكتبة العصرية، 2003.

————— بَلَاغَةُ الْإِيحَاءِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي ضَوْءِ التَّعَالُقِ الْمَعْرَفِيِّ: دِرَاسَةٌ دِلَالِيَّةٌ تَدَاوُلِيَّةٌ سِيمِيَاثِيَّةٌ —————

السُّكْرَى، سَالِمُ عَبْدِ الْخَالِقِ عَبْدِ الْحَمِيدِ. "الْحَذْفُ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَيْنَ النَّظَرِيَّةِ وَالتَّطْبِيقِ". حَوْلِيَّةٌ كَلِمِيَّةٌ أُصُولُ الدِّينِ بِالقَاهِرَةِ 30، ع 1 (2017): 289-349.

السَّيِّدُ سَعِيدٌ، مُحَمَّدٌ مُحَمَّدٌ. ظَاهِرَةُ الْحَذْفِ مَعَ الْإِنَابَةِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ. مِصْرُ: جَامِعَةُ الْمُنَوَفِيَّةِ، كَلِمَةُ الْآدَابِ، قِسْمُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، 2021.

الشُّوْكَانِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ. الْفَتْحُ الرَّبَّانِيُّ مِنْ فَتَاوَى الْإِمَامِ الشُّوْكَانِيِّ. نَح: مُحَمَّدٌ صَبْجِي. الْيَمَنُ: مَكْتَبَةُ الْجَيْلِ، د.ت.

الصُّومَتِ، الشَّيْبِ. "العَلَاَقَاتُ السِّمِّيَاثِيَّةُ فِي النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ: دِرَاسَةٌ فِي دِلَالَةِ الْحَرْفِ الْمَفْتَاَحِيِّ عَلَى السِّيَاقِ الثَّانِي". مَجَلَّةُ الْمَنْهَلِ، مِج 30 (2004): 24-25.

ابن عاشور، محمد الطاهر. التحرير والتنوير: تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد. تونس: الدار التونسية للنشر، 1404هـ/1984م.

عبد السلام محسن يوسف. "المنهج السيميائي في تفسير القرآن الكريم - قصة صاحب الجنتين أمودجا". مَجَلَّةُ JOSHAS، ع 44 (2021): 1675-1685.

العروسي، محمد عبد القادر. أفعال الرسول ﷺ ودلالاتها على الأحكام. جدة: دار المجتمع للنشر والتوزيع، 1404هـ.

134 | db

العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله. كتاب الصناعاتين: الكتابة والشعر. نَح: علي محمد البجاوي ومحمد أبي الفضل إبراهيم. القاهرة: عيسى البابي الحلبي، 1952.

عمرو بن بحر الجاحظ. البيان والتبيين. نَح: عبد السلام هازون. القاهرة: مكتبة الخانجي، 1968.

الفاروقي التهانوي، كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم. بيروت: مكتبة ناشرون، 1996.

القرويني، محمد بن عبد الرحمن جلال الدين. الإيضاح في علوم البلاغة. نَح: محمد عبد المنعم خفاجي. بيروت: دار الجيل، ط3، د.ت.

الفضاء، موسى مصطفى موسى. المسكوت عنه عند الأصوليين. رسالة دكتوراه، الجامعة الأردنية، الأردن، 2005م.

كباشي بظران، أمال أحمد. ظاهرة الحذف النحوي في القرآن الكريم: دراسة وصفيّة تحليليّة في الثلث الأخير من القرآن الكريم. السودان: جامعة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية، كلية الدراسات العليا، 2010.

ابن كثير، عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن عمر الدمشقي. تفسير القرآن العظيم. بيروت: دار الكتب العلميّة، 1998.

ابن المعتز، عبد الله بن محمد بن المعتز بالله العباسي. التبديع في التبديع. بيروت: دار الجيل، 1990.

ابن منظور، محمد بن مكرم. لسان العرب. بيروت: دار صادر، د.ت.

التسفي، عبد الله بن أحمد حافظ الدين. تفسير التسفي (مدارك التنزيل وحقائق التأويل). نَح: يوسف علي بدوي. بيروت: دار الكلم الطيب، 1998.

هشام، مَدَاقِينُ. المَقَارِنَةُ السِّيَمَائِيَّةُ فِي تَحْلِيلِ الحِطَابِ العَرَابِيِّ عِنْدَ مُحَمَّدِ ارْكُونُ: سُورَةُ الفَاتِحَةِ مُوَدَّجًا. أطروحة دكتوراه. جامعة محمد بوضياف بالمسيلة، الجزائر، 2010.

Kaynakça

- Abdullah Nesefi. *Tefsirü'n-Nesefi* (Medariküt-Tenzil ve Hakaiku't-Tevil). ed. Yusuf Ali Bedevi. Beyrut: Darü'l-Kelimi't-Tayyib, 1998.
- Abdullah b. Muhammed b. el-Mutez Billah el-Abbasi İbnü'l-Mutez. *el-Bedi fi'l-Bedi*. Beyrut: Darü'l-Cil, 1990.
- Abdü's-Selam Muhsin Yusuf. "el-Menhecü's-Simiyai fi Tefsiri'l-Kur'ani'l-Kerim – Kısattü Sahibi'l-Cennateyn Numuzecen". *Mecelletü JOSHAS* 44/1 (2021), 1675–1685.
- Ahmed b. Ali b. Abdilkafi Bahaüddin Sübki. *Arusü'l-Efrah fi Şerhi Telhisi'l-Miftah*. ed. Abdülhamid Hindavi. Beyrut: el-Mektebetü'l-Asriyye, 2003.
- Amr b. Bahr Cahiz. *el-Beyan ve't-Tebyin*. ed. Abdü's-Selam Harun. Kahire: Mektebetü'l-Hanci, 1968.
- Austin, J. L. *How to Do Things with Words*. Cambridge: Harvard University Press, 1962.
- Bedrüddin Muhammed b. Abdullah b. Behadir Zerkeşi. *el-Burhan fi Ulumi'l-Kur'an*. ed. Muhammed İbrahim. Kahire: Dar İhyai'l-Kütübi'l-Arabiyye, 1957.
- Butran Kebasi, Amal Ahmed. *Zahiratü'l-Hazfi'n-Nahvi fi'l-Kur'ani'l-Kerim: Dirasetün Vasfiyye Tahliliyye fi's-Sülüsü'l-Ahir mine'l-Kur'ani'l-Kerim*. Sudan: Camiatü'l-Kur'ani'l-Kerim ve'l-Ulumi'l-İslamiyye/Külliyetü'd-Dirasati'l-Ulya, 2010.
- Bulut, Ali. "Beyan İlmî: Abdülkahir el-Cürcanî". ed. Sadık Türker. *Kapadokya Meslek Yüksekokulu Yayınları*, İstanbul 2014, II, 913–914.
- Charles Sanders Peirce. *Collected Papers of Charles Sanders Peirce. Vols. I-VIII*. ed. Charles Hartshorne vd. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1931.
- Cürcanî, Abdülkahir. *Delailü'l-İcaz*. ed. Mahmud Şakir. Kahire: Matbaatü'l-Medeni, 1992.
- Çalık, Fatma. "Bir Semantik Analiz Denemesi: Kur'an'da 'Kalp' Kavramı". *Uluslararası İlahiyat Fakültesi Dergisi* 20/2 (2011): 167–190.
- Çavuş, Muhammed Murtaza – Alyousef, Ahmad. "Kur'an-ı Kerim'de Teanuk Vakfı Konusunda Din Bilimleri ile Dil Bilimleri Arasındaki Bilişsel Entegrasyon". *İlahiyat Akademi* 21 (2025): 261–285.
- Ebu Hilal el-Hasan b. Abdilllah Askeri. *Kitabü's-Sinaateyn: el-Kitabe ve'ş-Şir*. ed. Ali Muhammed el-Beccavi – Muhammed Ebü'l-Fadl İbrahim. Kahire: İsa el-Babi el-Halebi, 1952.
- eş-Şeyb Sumet. "el-Alakatü's-Simiyaiyye fi'n-Nassi'l-Kur'ani: Dirasetün fi Delaleti'l-Harfi'l-Miftahi ala's-Siyaki's-Sani". *Mecelletü'l-Menhel* 30/1 (2004), 24–45.
- Ferdinand de Saussure. *Course in General Linguistics*. ed. Charles Bally – Albert Secheha-ye. trans. Wade Baskin. New York: Philosophical Library, 1959.
- Ferdinand de Saussure. *Durus fi el-Lisaniyyat el-Amme*. trans. Yuil Yusuf Aziz. Bağdad: Vizarat es-Sekafe ve el-İlam, 1985.
- Hilal Halid – Mesudi Havvas. "Min Muvlidati'l-Meskuti anhu fi'l-Hitab". *Mecelletü Zehari'l-Luga* 4/1 (2023), 58–105.
- İbn Cinni, Ebü'l-Feth Osman. *el-Hasais*. ed. Muhammed Ali'n-Neccar. Mısır: el-Heyetü'l-Mısriyye el-Amme li'l-Kütüb, ts.
- İbn Manzur, Ebü'l-Fazl Cemaletdin Muhammed b. Mükerrrem. *Lisani'l-Arab*. Beyrut: Dar Sadir, 1994.
- Ida Zilio-Grandi. "Silence and Speech Etiquette: A Contribution to the Study of Islamic Ethics". *Annali di Ca' Foscari. Serie Orientale* 52 (2016), 7–29.
- İbn Kesir, İmadüddin Ebü'l-Fida İsmail b. Ömer ed-Dimeşki. *Tefsiru'l-Kur'ani'l-Azim*. Beyrut: Darü'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1998.

- Jacques Derrida. *Of Grammatology*. trans. Gayatri C. Spivak. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1976.
- John R. Searle. *Speech Acts*. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.
- Kurt, Yavuz. "Kur'an'da Ümidi İfade Eden Kelimelerin Semantik Tahlili". *Ordu İlahiyat Fakültesi Dergisi* (2024): 38–56.
- Medakin Hişam. *el-Mukarabetü's-Simiyaiyye fi Tahlili'l-Hitabi'l-Kur'ani inde Muhammed Arkun: Suretü'l-Fatiha Nemuzecen*. Cezayir: Camiatü Muhammed Budiyaif bi'l-Mesile, 2010.
- Muhammed b. Ali b. Muhammed b. Abdullah el-Faruki el-Hanefi Tehanevi. *Keşşafü Istilahatü'l-Fünun ve'l-Ulum*. ed. Ali Dahruc. trans. Corc Ziymani. Beyrut: Mektebetü Naşirun, 1996.
- Muhammed b. Abdurrahman b. Ömer Celaleddin Kazvini. *el-İzah fi Ulumi'l-Belaga*. ed. Muhammed Abdülmunim Hafaci. Beyrut: Darü'l-Cil, ts.
- Muhammed b. Ali b. Muhammed b. Abdullah Şevkani. *el-Fethü'r-Rabbani min Fetava'l-İmam eş-Şevkani*. ed. Muhammed Subhi. Yemen: Mektebetü'l-Cil, ts.
- Mustafa Dib el-Buğa – Muhyiddin Dib Mistu. *el-Vadih fi Ulumi'l-Kur'an*. Dımaşk: Darü'l-Kelim et-Tayyib – Darü'l-Ulum el-İnsaniyye, 1998.
- Roland Barthes. *Mythologies*. trans. Annette Lavers. New York: Hill and Wang, 1972.
- Roland Barthes. *Elements of Semiology*. trans. Annette Lavers – Colin Smith. New York: Hill and Wang, 1968.
- Salem Abdülhalik Abdulhamid es-Sukkari. "el-Hazf fi'l-Kur'an el-Kerim beyn en-Nazariya ve't-Tebik". *Havliyyatü Külliyyeti Usulü'd-Din bil-Kahire* 30/1 (2017), 289–349.
- Said Seyyid, Muhammed Mahmud. *Zahiratü'l-Hazfi Mea'l-İnabe fi'l-Kur'ani'l-Kerim*. Mısır: Camiatü'l-Menufiyye, Külliyyetü'l-Adab, 2021.
- Takiyyüddin Ebu Bekr b. Ali b. Abdullah el-Hamevi. *Hızanetü'l-Edeb ve Gayetü'l-Erab*. ed. İşâm Şakiv. Beyrut: Darü'l-Hilal, 2004.
- Tevfik Mizal – Zeynep Halid Abbas Fazıl. "Simiyaiyyetü'l-Alamati'l-Basariyye li Ayati'n-Naimi ve'l-Azabi fi'n-Nassi'l-Kur'ani". *Mecelletü Evrak Sekafiyye özel sayı/2* (2012), 45–71.

